

DEPARTMENT OF ENGLISH

Faculty of Arts and Sciences
University of Puerto Rico
Mayagüez Campus
PO Box 9000
Mayagüez, Puerto Rico 00681-9000
(787) 832-4040 – Ext. 3064
FAX: (787) 265-3847

**DEPARTAMENTO DE INGLÉS**

Facultad de Artes y Ciencias
Universidad de Puerto Rico
Recinto Universitario de Mayagüez
Apartado Postal 9000
Mayagüez, Puerto Rico 00681-9000
(787) 832-4040 – Ext. 3064
FAX: (787) 265-3847

Master of Arts in English Education

GRADUATE STUDENT HANDBOOK

(Revised and Updated February 2016)*



***This updated version replaces the January 2014 edition of the Graduate Student Handbook.**

Acknowledgements

This manual has been a group effort by dedicated faculty throughout the years. The initial task was carried out by Dr. Anthony Hunt, Prof. Joan Baker and Dr. Darnyd Ortiz (first graduate to complete the MAEE program). Thereafter, Drs. Beth Virtaden and Judith Casey edited the handbook and additional editions followed by Graduate Committee members: Dr. Jocelyn Geliga, Dr. Cathy Mazak, Dr. Betsy Morales, and Dr. Ricia Chansky.

Special thanks to Dr. Elizabeth Pine Pine Dayton who compiled and classified the MAEE theses from 1984-2006 by topics. Then Dr. Jocelyn A. Géliga Vargas contributed with the information of theses from 2006 to 2009 and Dr. Rosa I. Román Pérez updated the information from 2007 to 2015.

For this 2015 edition, several graduate students also contributed: cover photo by Fernando E.E. Correa González (End of Semester MAEE Graduate Student Celebration, May 2015); original design of the 2014 Graduate Cohort group photo by Luis Perez Cortés; and the 2015 photo was put together by Zuleika Morales Carrero. Franchesca Hernández Feliciano checked links and translated the forms under the guidance of Dr. Jocelyn Géliga through the Office of Graduate Studies. Dr. Betsy Morales kindly read and revised the last version. Finally, Dr. Rosita L. Rivera granted me time on my schedule to carry out this task and I am grateful to all who have helped.

Please note we appreciate the endless amount of hours poured into the creation and update of this MAEE Graduate Handbook, the support from the administration, contributions by the faculty, collaborations of our graduate students, and assistance of our administrative staff throughout time and which have made this edition possible. Any omissions in the acknowledgements are involuntary, therefore, please come forward and submit the information since is the first time the acknowledgement's page has been added to this manual. Rosa I. Roman Perez, Ph.D, Editor 2016

MAEE GRADUATE STUDENT HANDBOOK

Table of Contents

I. Important Offices and Publications	6
Department of English	6
Office of Graduate Studies (OGS).....	6
Financial Assistance Office	6
Registrar's Office.....	6
II. MAEE Mission and Goals.....	8
Mission.....	8
Goals	8
III. MAEE Program Description.....	9
A. Overview	9
B. Prerequisites	9
C. Requirements for MAEE Degree Completion	10
1. Credit Requirements	10
2. Required Courses for Both Options (15 credits).....	10
3. Elective Courses.....	10
4. Course Validations.....	12
IV. Statute of Limitations for Degree Completion	13
V. Completing the MAEE Program.....	13
A. Advising Upon Enrollment	13
B. Registering for the First Time	14
C. Registration and Selection of Courses	14
D. Student's Graduate Committee	15
E. Plan of Graduate Study.....	15
F. Changes to the Plan of Study.....	16
G. Suggested Programs of Study	16
H. Deadlines.....	16
1. New Students:	16
2. Option I Students	17
3. Option III Students.....	17
4. Students Who Plan to Graduate	17
5. All Students.....	17
VI. Option I: Thesis	18
A. Selecting a Topic.....	18
B. Writing the Thesis	18

C. Defending the Thesis.....	19
VII. Option III: The Comprehensive Exam	20
A. Creating the Examination Committee.....	20
B. Exam Content and Format.....	20
C. Preparing to Take the Exam	21
1. Prerequisites:.....	21
2. Registration in INTD 6015:	21
3. Exam Dates:	21
4. Study Guide:	21
5. Requesting the Exam:	22
6. Cancellation of Request to Take the MAEE Comprehensive Exam:	22
D. Taking the Exam	23
1. Written Examination Content:	23
2. Written Examination Protocol:	24
3. Specialization exam:	24
4. Oral defense:	24
E. Passing the Exam.....	25
1. Written Examination:.....	25
2. Specialization exam:	26
3. Oral defense:	26
VIII. Financial Aid.....	27
A. Teaching Assistantships.....	27
1. Eligibility	27
2. Limitations	27
3. Benefits	27
4. Duties	27
5. Support.....	28
B. Research Assistantships	29
C. University Loans	29
D. Scholarships	29
APPENDIX A	30
Schedule of MAEE Course Offerings.....	30
APPENDIX B	31
MAEE Courses and Descriptions	31
Advanced Undergraduate Courses.....	32
Graduate Courses.....	32
APPENDIX C	35

Proposal for Ingl 6995: Research I or II	35
APPENDIX D	38
External Faculty Profiles.....	38
APPENDIX E	42
First-Semester Advising Meeting Record.....	42
APPENDIX F	44
Plan of Graduate Study	44
APPENDIX G	48
MAEE Theses by Topic (1984 to 2015).....	48
APPENDIX H	58
Amendment of Plan of Study.....	58
APPENDIX I	60
Suggested Program of Study.....	60
Option I: Thesis (August)	61
Option I: Thesis (January)	62
Option III: Comprehensive Exam (August).....	63
Option III: Comprehensive Exam (January).....	64
APPENDIX J	65
Form to Submit Dissertation, Thesis or Project Proposal.....	65
APPENDIX K.....	67
Request for Admission into the Oral Examination for Dissertation, Thesis or Projects	67
APPENDIX L	70
Change of Plan under the Same Graduate Program.....	70
APPENDIX M	72
Request to Take the Comprehensive Exam	72
APPENDIX N	76
List of Faculty Members English Department.....	76
APPENDIX O	81
Comprehensive Exam Study Guide.....	81
APPENDIX P	86
Cancellation of MAEE Comprehensive Exam	86
APPENDIX Q	89
Evaluation of Comprehensive Exam	89
APPENDIX R	91
Examination Result Form	91

I. Important Offices and Publications

OFFICES	
Department of English	<p>Chardón Building #323 Telephone: (787) 832-4040 x 3064 Website: http://www.uprm.edu/english/ Weblog: http://blogs.uprm.edu/english/ <u>Contacts:</u> Dr. Rosita Rivera, Interim Director rosita.rivera1@upr.edu Dr. Nancy V. Vicente, Interim Associate Director nancyv.vicente@upr.edu Dr. Sandra Soto, MAEE Graduate Program Coordinator sandra.soto@upr.edu</p>
Office of Graduate Studies (OGS)	<p>Celis Building, Office 111 Telephones: (787) 265-3809; (787) 832-4040 x 3809,3598,3442 Website: http://grad.uprm.edu/ <u>Contacts:</u> Office of Graduate Studies Dr. Didier Valdés, Director Dr. Jocelyn Géliga, Associate Director egraduados.uprm@upr.edu</p>
Financial Assistance Office	<p>Dean of Students Building, 1st floor 259 Boulevard Alfonso Valdés Telephones: (787) 832-4040 x 3440, 3863, 2572, 3077 Website: http://aeconomica.uprm.edu/ <u>Contacts:</u> Ms. Nannette Hernández, Director aeconomica@uprm.edu nannette.hernandez@upr.edu</p>
Registrar's Office	<p>Celis Building Telephones: (787) 832-4040 x 2583, 3424, 3284 Website: http://www.uprm.edu/registrar/ <u>Contacts:</u> Ms. Xenia Ramírez, Registrar registro@uprm.edu xenia.ramirez@upr.edu</p>

PUBLICATIONS

UPRM Graduate Catalogue	Most recent version available at uprm.edu, Academic Affairs Webpage under Graduate Catalog http://www.uprm.edu/p/decasac/catalogo_academico
UPRM Academic Calendar	Most recent version available at: http://www.uprm.edu/academics/calendario/
By-law 09-09 (Certification 09-09) Policies Governing Graduate Studies at UPRM	Available at: http://grad.uprm.edu/cert.pdf Additional Office of Graduate Studies (OGS) important policy documents are available at: http://grad.uprm.edu/oeg/RecursosDocumentos/
Office of Graduate Studies (OGS) Calendar	This OGS document is published at the beginning of each academic semester and is available at: http://grad.uprm.edu/oeg/FechasImportantes/
MAEE Deadlines	This departmental document is created by the English Department MAEE Graduate Program Coordinator from information provided by the Office of Graduate Studies at the beginning of each semester. It is sent to all active MAEE students.

II. MAEE Mission and Goals

Mission	<p>The Master of Arts in English Education (MAEE) program directs its efforts toward preparing professionals from Puerto Rico and abroad with the theoretical and practical knowledge in linguistics, literature, and pedagogy and the social awareness necessary to meet the educational needs of the learners they encounter. We address students' needs to think critically in a complex, culturally diverse, highly technological world in order to continue on a path of life- long learning which will enable students to develop to their fullest potential.</p>
Goals	<ul style="list-style-type: none">• To support our students as they develop proficiency in academic communication at all levels (reading, writing, listening, and speaking);• To prepare MAEE students to examine specific language- related issues, particularly those related to Puerto Rico (PR), across the various sub-fields of linguistics, literature, and pedagogy;• To prepare researchers to critically analyze, interpret and evaluate information from various sources;• To prepare our students to meet the educational needs of the learners they encounter by providing our MAEE students with the most recent theoretical and practical approaches, methods, and techniques within the field of English education, including the ability to choose, adapt, create, and evaluate teaching materials and assessment tools in order to effectively implement a required curriculum; to offer students the foundation they would need to pursue doctoral degrees in three broad areas of studies in English: linguistics, literature and pedagogy.

III. MAEE Program Description

A. Overview

The Master of Arts in English Education program combines courses in three areas: pedagogy, linguistics, and literature. In order to ensure familiarity with these related areas, students are required to take five core courses: Foundations of English Education, Second Language Acquisition, Teaching English as a Second Language (TESL) Testing and Materials, Models for Teaching Literature, and Research Methods. Pedagogical courses, in addition to establishing a sound theoretical basis of teaching, especially as it applies to the Puerto Rican classroom, focus upon the application of linguistics to the teaching of English, the exploration of alternative models for the teaching of literature, and practice in methods for teaching reading and writing. In general, courses in linguistics emphasize language contact, language variation, language learning, and language use. Literature courses bring students into contact with historical, thematic, and critical issues in literary studies. All courses familiarize the student with research and promote independent study.

Students are encouraged to take courses in all three areas; this will help them become well-rounded and flexible professionals, better able to exchange ideas with colleagues, keep up with and contribute to the field, and adapt to changes in their interests and work circumstances. In-depth work in one area frequently requires placing it in a wider context that relates it to the other areas of the program.

B. Prerequisites

Prerequisites are necessary to have a strong foundation on which to build in the graduate program. In some cases students are admitted to the program conditionally because they lack the required prerequisites for the MAEE. These students must complete their prerequisites within their first two years (four semesters) in the program and must obtain an average of 3.00 amongst all prerequisite courses. Failure to do so will result in a year-long suspension after which it will be necessary to reapply for admission.

UPRM students applying or taking these prerequisites must enroll in or have taken the following:

*American Literature courses (3 credits): INGL 3352 **OR** INGL 3352*

*British Literature courses (3 credits): INGL 3321 **OR** INGL 3322*

Introduction to Linguistics (3 credits): INGL 3225

*Morphology and Syntax **OR** Advanced Grammar (3 credits): INGL 4205 **OR** INGL 4206*

Due to the variety of external academic programs, external applicants to the program may request the following prerequisites be validated as equivalencies:

A survey of literature in English course

A second survey of literature in English course **OR** *an upper level literature seminar*

An introduction to linguistics course

An advanced grammar course

C. Requirements for MAEE Degree Completion

1. Credit Requirements

These requirements vary depending on the degree completion option chosen by the student.

Option I (Thesis): Minimum of 30 credits of coursework and three to six credits for thesis.

Option III (Comprehensive Exam): Minimum of 36 credits of coursework, comprehensive examination (which includes two classroom examinations, a take home specialization examination), and an oral examination defense.

2. Required Courses for Both Options (15 credits)

EING 6005: Foundations of English Education

INGL 6006: Research Methods

INGL 6009: Models for Teaching Literature

INGL 6010: TESL Materials and Testing

INGL 6020: Second Language Acquisition

INGL 6006 Research methods should be taken within the student's first year in the program. It is important that students complete all other required courses as early as possible. To help you plan, Appendix A provides the schedule of MAEE course offerings from 2014 to 2020. Course descriptions are included in Appendix B.

3. Elective Courses

INGL 5009: Contrastive Grammar

INGL 5010: Perspectives on TESL

INGL 5015: English and American Literary Criticism

INGL 5019: Pragmatics

INGL 5025: Current Approaches in Linguistic Theory

INGL 6008: Bilingualism and Language Contact

INGL 6016: Topics in Sociolinguistics

INGL 6018: Topics in Psycholinguistics

INGL 6028: Psycholinguistics and the Reading Process
INGL 6030: Theory and Practice of Composition
INGL 6040: Practice in the Teaching of Composition
INGL 6048: Poetry Since 1945
*INGL 6055: Studies in Literature I**
*INGL 6056: Studies in Literature II**
*INGL 6058: Studies in Literature III**
INGL 6075. Drama 1880-1945.
INGL 6076. The Romantic Movement the second generation.
INGL 6448. The Victorian Novel
INGL 6459. American Literature until 1820.
INGL 6516. Puerto Rican Literature in English.
INGL 6981: Special topics in English Studies (I)
INGL 6982: Special Topics in English Studies (II)
*INGL 6985: Special Topics I**
*INGL 6995: Directed Research***

***INGL 6055/56/58 and INGL 6985** are variable content courses proposed by individual professors and approved by the Graduate Committee. They may focus on any program component--linguistics, literature, research, or pedagogy. Each one can be taken only once.

****INGL 6995** is a variable credit independent research course. Students and a faculty member selected by the student design together an independent research question, reading list, and work plan for the semester. Students must submit an application the semester prior to enrolling in *INGL 6995*, approved by the professor and director. The enrollment form *Proposal for Ingl 6995: Research I or II* (Appendix C) can be uploaded at: <http://www.uprm.edu/english/?q=node/53>. Students have the option of enrolling in this course for one to three credit hours. In close consultation with their advising faculty member, students should determine the correlation between contact hours, work program, and credit hours.

Students may also take up to nine credits in advanced undergraduate courses (5000- level) in the English Department to fulfill MAEE requirements. These courses include:

INGL 5009: Contrastive Grammar
INGL 5010: Perspectives on TESL
INGL 5015: English and American Literary Criticism
INGL 5019: Pragmatics

Moreover, students may enroll in pertinent 5000 or 6000 level courses offered by other UPR Mayaguez departments (For example Hispanic Studies, Humanities, Social Sciences). An example of a provisional list of profiles of faculty outside the English Department is available in Appendix D.

4. Course Validations

During the student's first semester in the program, they may request credit validation of English graduate-level courses (5000- or above) courses approved at other institutions. These petitions should be submitted in writing to the Department Chair who will then submit to the MAEE Graduate Program Coordinator. The coordinator will then present the petition to the departmental Graduate Committee (GC).

In addition, UPRM students who entered the MAEE program in **or after August, 2009**, may request validation of up to nine credits for courses taken at the 5000-6000 level and approved with a grade of "A". This request must be submitted in writing to the Department Chair who will submit to the MAEE Graduate Program Coordinator. The coordinator will then present the petition to the departmental Graduate Committee.

The deadline to submit the request of course validations is the second Friday of October for students admitted in the fall and the second Friday of March for students admitted in the spring.

Table 1: Deadlines to Submit Course Validation Requests

Cohort	Deadline
Fall Admission (August)	Second Friday of October
Spring Admission (January)	Second Friday of March

IV. Statute of Limitations for Degree Completion

As indicated in by-law 09-09, all requirements for the Master's Degree should be completed within six years of the date of entry to the program, with or without interruptions. Students who exceed this time limit are suspended from the University. They may apply for a second and final admission after they have remained un-enrolled in the MAEE program for two consecutive semesters (one year). Validation of courses taken during the first admission into the program is not guaranteed; the Graduate Committee makes these decisions on a case-by-case basis. However, the student is responsible for requesting validation by submitting a letter to the Chair of the Department.

Students who have been suspended for any reason may **not** take courses at this institution. Any credits taken during the suspension period at other institutions will not be accepted as part of the requirements for the MAEE program.

Students who interrupt their studies for one or several semesters may apply for readmission into the program as long as they have not exceeded the six-year statute of limitation. The Department Director refers readmission applications to the Departmental Graduate Committee who evaluates and establishes the conditions for each case.

V. Completing the MAEE Program

A. Advising Upon Enrollment

The Director of the English Department will assign a temporary advisor to each student once he or she enters the program. Together, they will fill out the *First-Semester Advising Meeting Record* (Appendix E). During their first semester, students carefully choose their Graduate Committee members in consultation with their temporary advisor and/or with the Director of the Department. Students must consult with professors to find out whether they are available to serve on thesis or comprehensive exam committees. In the second week of the second month of their second semester (2/2/2) in the program, students are required to file a program of studies: *Plan of Graduate Study* (Appendix F) which includes the signatures of all committee members. At this point, the committee Chair becomes the student's permanent advisor. **This appointment becomes official once the Plan of Graduate Study is signed by the Coordinator of the Graduate Program and the Director of the English Department and the original is submitted to the Registrar, and a copy to the Office of Graduate Studies (OGS) and the English Department.**

B. Registering for the First Time

Before registering for the first time, students should schedule a meeting with the Director of the Department. The Director will orient them about the program, provide them with a list of the courses to be offered during that academic year, and advise them on the courses to take that first semester. The Director can also ask the temporary advisor to assist their advisees in the selection of courses for the first semester. This first time, the Director will register the student. In subsequent semesters, when students have already constituted their Graduate Committee, they will discuss their program and plans with the Chair of their committee before registering.

C. Registration and Selection of Courses

Registration for courses is completed online in the English Department office. Before registering it is very important to select courses carefully. After discussing the matter with their Chair, the student should select courses each semester that correspond, as closely as possible, to the *Plan of Graduate Study* they are required to file (For a detailed description see Section E below).

If there is an area of study that particularly interests students, they need to plan ahead. Elective courses are generally given at least once every two years. Students writing a thesis will want to select courses that will give them a strong background in areas related to their thesis topic. Some basic guidelines to consider include the following:

1. If admitted with conditions, register for the prerequisite courses as soon as possible during the first and second semester.
2. Take core courses as soon as possible during the first and second semester.
3. Take “Special Topics” and “Studies in Literature” courses that interest you intellectually and will help you shape your thesis project or comprehensive exam study questions.
4. Avoid a heavy schedule during the semester you will be completing your thesis or preparing to take the comprehensive exam.
5. Prepare in advance for meetings with advisors and other committee members and take responsibility for your academic progress while in the program.
6. Plan your schedule significantly before the registration deadline.
7. Remember your advisor and committee members also have a schedule to follow and many professional commitments to honor. Always plan extra time in the eventuality they may not be available to give advice, comment on work, or provide signatures immediately. A good timeline to remember is to turn in materials to your committee members, on average, two weeks before you would like a response from them. The same holds true for requests for letters of reference, conference papers, and presentations among others.

D. Student's Graduate Committee

The student's committee should consist of a minimum of three graduate faculty members. At least half of the committee members, including its Chair, must be from the English Department. Other members may be from other departments, faculties, or UPR campuses. Requirements for graduate committee membership are listed in Sections D and E of by-law 09-09.

Every graduate student is required to have a graduate committee by the beginning of their second semester in the program. The committee advises the student about programs of study, including the choice between the thesis and the comprehensive examination degree completion options. Students should carefully consult with faculty members as to which of the two options are best for them.

Students' committee chairs have the main responsibility for guiding them in the preparation of their program of study, overseeing their general progress, advising them on their thesis or comprehensive examination, and presiding at their thesis defense (Option I) or comprehensive examination oral defense (Option III). Students enrolled in thesis credits should meet with their chairs on a weekly basis and should regularly provide updates to their other committee members about their plans and progress.

Students choose their committee members. Thus, students should strive to select committee members with whom they can work comfortably and effectively. The advisor should be someone the student will feel comfortable going to for guidance, feedback, and support for issues involving course selection, degree completion projects, academic and professional development, among others.

The following are some effective strategies to get to know prospective committee members:

- Students can make appointments to see professors to talk about their interests.
- Students can browse the MAEE thesis database (2003 to 2015) to see examples of theses a given professor has supervised in the past in the link below or check theses by topic from 1984 to 2015 (Appendix G).

(<http://grad.uprm.edu/oeg/ENGLISH/ThesesDissertations/Ingles/>)

- Students can discuss options with other graduate students in the program.
- Students can attend regularly scheduled events where professors present their research, creative, and/or pedagogical projects.

E. Plan of Graduate Study

Students must prepare a *Plan of Graduate Study* (Appendix F, Form DAAEG-003 Rev. September 2012, which is available at <http://grad.uprm.edu/oeg/ENGLISH/ResourcesDocuments/#stud>) and submit the **original to the Registrar's Office** with **copies to the OGS and the MAEE Graduate Program Coordinator** by the second month of their second semester in the program. Students are also strongly advised to keep a copy for themselves and provide a copy to all members of their committee.

The *Plan of Graduate Study* should list the required and elective courses the student plans to take

to complete the degree and, in the case of students who were admitted with conditions, the prerequisite courses stipulated in the admission letter. As indicated above, the Plan should also list the members of the student's committee. The Plan should be prepared in close consultation with the student's Chair and other committee members. The document is considered "official" once it has been signed by **all** the members of their committee, the Department Chair, the MAEE Graduate Program Coordinator and **submitted** to the Registrar's, OGS, and the MAEE Graduate Program Coordinator (who will place a copy in the student's official departmental file).

F. Changes to the Plan of Study

Any changes in the Plan—courses, committee members, or degree completion options— must be reported to the Registrar, OGS, the MAEE Graduate Program Coordinator, and the Department Chair in writing by filing an *Amendment to the Plan of Study* (Appendix H form DAAEG-004, Rev. November 2010, which is available at <http://grad.uprm.edu/oeg/ENGLISH/ResourcesDocuments/#stud>). The form must be signed, first, by all members of the committee, and then by the MAEE Graduate Program Coordinator and the Director of the Department before the original is submitted to the **Registrar's Office** for final approval. Copies of the form must be submitted to OGS, the Coordinator of the Graduate Program (who will file a copy in the student's official departmental file) and to the members of the committee.

G. Suggested Programs of Study

The English Department Graduate Committee (GC) developed *Suggested Programs of Study* based on a two-year degree completion plan (Appendix I). Accomplishing this requires careful planning and intense dedication to the program. Moreover, the suggested plans of study only work for students who received full admission.

The suggested programs, to be completed in two years, do not include taking any courses during the summer. In all of the programs, it is suggested the student take the five required courses as soon as possible. These courses lay the foundation for work in other courses, help students select and develop a thesis topic, and are necessary to complete before students can take the exam.

H. Deadlines

Whether or not students complete the program in two years, there are certain crucial deadlines they are responsible for meeting.

1. New Students:

- Meet with the temporary advisor as soon as possible.
- If applicable, request course validations before the second week of classes.
- Form the committee and submit *Plan of Graduate Study* by the second week of the second month of the second semester in the program (Appendix F).

2. Option I Students

- Turn in the thesis proposal along with the *Form to Submit Dissertation, Thesis or Project Proposals* (Appendix J) before registering for thesis for the third time.
- Form available at <http://grad.uprm.edu/oeg/ENGLISH/ResourcesDocuments/#stud>
- The form and the original signed cover page of the proposal should be submitted to OGS.
- Copy of the form, the signed cover page, and the full text of the proposal should be submitted to the English Department.
- At the beginning of the semester in which Option I students plan to complete degree requirements that is, “defend their thesis”, they must formally request a date, time, and place for the oral examination (thesis defense) by submitting the completed *Request for Admission into the Oral Examination for Dissertations, Theses, and Projects* (Rev. October 2015) which include the new requirement *Output Matching for Handling Hazardous Waste* (Appendix K) to OGS which is available at <http://grad.uprm.edu/oeg/RecursosDocumentos/PDF/MARZO08.pdf>
- Note: Students who intend to change from the comprehensive exam option to the thesis option must fill out the form *Change of Plan under the Same Graduate Program* (Rev. October 2015) (Appendix L) which needs to be signed by the Director of the English Department, OGS, and then be submitted to the Registrar’s office for final approval.

3. Option III Students

- Fill out and submit the official departmental form *Request to Take the MAEE Comprehensive Exam* (Rev. February 2012) by the **last day of classes the semester prior to taking the exam** (Appendix M).
- Note: Students who intend to change from the thesis option to the comprehensive examination option must fill out the form *Change of Plan under the Same Graduate Program* (Rev. October 2015) (Appendix L) which needs to be signed by the Director of the English Department, OGS, and then be submitted to the Registrar’s office for final approval.

4. Students Who Plan to Graduate

Request graduation by the second month of the semester **prior to** the anticipated graduation date; or, request graduation by the second month of the semester you plan to graduate and pay a late fee. Please visit the Registrar’s Office to ensure compliance with **all** graduation requirements.

5. All Students

Each semester students should consult the:

- *Academic Calendar* available at: <http://www.uprm.edu/cms/index.php?a=file&fid=8392> ;

- OGS deadlines, published in <http://grad.uprm.edu/oeg/ENGLISH/ImportantDates/> and the
- *MAEE Deadlines* document circulated electronically (via email) by the MAEE Graduate Program Coordinator.

VI. Option I: Thesis

Writing a thesis is one of the two options presently available for completing the MAEE program. A thesis is the written result of an original research project planned and conducted by the student, working closely with the thesis advisor and other committee members chosen by the student.

A. Selecting a Topic

Writing a thesis gives students an opportunity to identify and explore a research topic or problem which truly interests them in order to contribute to furthering knowledge in the student's field of study. In addition, completing the thesis will improve their writing, research, and critical thinking skills. Thus, the thesis option can be a rewarding experience for students interested in pursuing careers in education, writing, linguistics, literature, and other areas in English Studies as well as a beneficial option for students planning to continue their studies in a doctoral program.

As students take their first courses, they should be thinking about subject areas that are of particular interest to them. Students should take notice when questions occur to them that have not been answered or have not been answered to their satisfaction in the literature. If the student teaches, classroom observations may also raise questions for further exploration. All such questions may lead to an idea for a thesis. Students should refer to the *List of Faculty Members* included in Appendix N to identify faculty who might direct them to resources and help them develop a line of inquiry.

The MAEE program has accepted theses with a focus in the following general areas: education and pedagogy, linguistics and language skills, literature, and media. All theses are available for consultation:

- **Before 1997:** through the UPRM library on-line catalog
- **From 1997-2002:** through ProQuest, the online database available through the UPRM library (<http://www.uprm.edu/library/cre/listdbsp.php?l=1&ch=D>)
- **After 2003:** through the web site of the Office of Graduate Studies at UPRM (<http://grad.uprm.edu/oeg/ENGLISH/ThesesDissertations/Ingles/>)

B. Writing the Thesis

The procedure for writing a thesis can involve planning, research, and materials development. In this process, the student first defines initial goals more precisely, reviews the relevant current research, figures out how his/her topic fits into this research, identifies specific objectives, and selects

the method(s) and sources to be used in the research. These planning stages become part of a thesis proposal. Students work closely with their committee Chair and other committee members in developing the proposal. Visit the following site for a guide on how to prepare proposals, theses and projects (*Guías para la preparación de propuestas, tesis, proyectos y disertaciones*)

<http://grad.uprm.edu/oeg/EstudiantesActivos/Normas/guia.php>).

If students are going to interview, observe, or ask people to fill out a survey, they must first complete the UPRM's Internal Review Board (IRB) approval procedure with the supervision of their thesis Chair. **IRB should be approved before the proposal is submitted to OGS and the English Department.** As a reminder, this should happen before the student registers for thesis the third time. Information regarding UPRM's IRB office is available at: <http://uprm.edu/cpshi/> and IRB forms are available at: http://uprm.edu/p/cpshi/formularios_de_solicitud_de_revision.

Please note that students cannot begin their research until their proposals have been approved by all the committee members and required proposal materials have been submitted to the OGS and the English Department.

After the proposal is approved by the student's committee, the student will conduct research, analyze findings and/or texts, and write the thesis manuscript, which in some cases might include the development of curricular materials and/or research protocols. The student's proposal focuses this process of research and often serves in creating the standard initial section/s of the thesis. The length and organization of theses vary, but should be agreed upon by all members of the student's committee. When working on the thesis, students enroll in INGL 6999; for the first two times the course must be taken for three (3) credits. After that, students register for zero credits until thesis completion. A student must be enrolled in INGL 6999 in order to defend their thesis.

C. Defending the Thesis

When the student's committee agrees the thesis is completed, the student defends their project before an examining committee composed of the student's thesis committee and a representative of the Director of the OGS, chosen from among the UPRM faculty. According to the OGS Norms, the established timeframe for the oral examination (thesis defense) is no less than two hours and no more than four hours. The thesis defense begins as an open forum in which the student delivers an oral presentation of their research project and addresses questions and comments from the public. Subsequently, the chair requests the public leave the room and the student is expected to respond to additional questions posed by the examining committee. After this exchange, the student is asked to leave the room for the examining committee to deliberate, in private, about both the oral defense and the thesis manuscript. The committee may pass or not the student on the oral defense; in case of failure, the student may repeat the defense once. With regards to the thesis manuscript, the committee may

accept it as submitted, request revisions (and establish a timeline for the submission of revisions), or not accept it.

For additional information on thesis guidelines, students should consult their committee Chairs and refer to the *Graduate School Guidelines for the Preparation of Proposals, Theses, and Project Reports*, available at <http://grad.uprm.edu/oeg/ENGLISH/ResourcesDocuments/#writ>.

VII. Option III: The Comprehensive Exam

This section helps students understand the process involved in taking the comprehensive exam. It outlines the steps involved in this process, from forming the Examination Committee to understanding the format and components of the exam, requesting and preparing for it, and to timely complete their degree. It also provides valuable information on how the comprehensive exam is evaluated.

A. Creating the Examination Committee

Similar to the thesis option, the student taking the comprehensive exam should have a graduate committee of a minimum of three graduate faculty members; two-thirds of the members, including the Chair will serve as the student's advisor and must be from the English Department. The Examination Committee is the equivalent of the student's graduate committee for Option I students. As indicated above, it should consist of a

Additional requirements for committee members are detailed in Sections D and E of By-law 09- 09.

B. Exam Content and Format

The exam has three components:

1. two written classroom exams (three hours each)
2. one take-home specialization examination
3. an oral defense of the three written exams

The content of the examination is not restricted to coursework in the student's Plan of Graduate Study and students may be required to prepare in areas not covered in their courses. The student must initiate negotiation and dialog with his/her committee to determine the specific focus of the exam in the three required content areas: applied linguistics, pedagogy, and an area of specialization (Point D below). Students must initiate these discussions at least one semester before they plan to take the exam in order to prepare reading lists for all three exam areas.

Please Note: Students who first entered the MAEE Program before August 2012 and who reenter the program as a second admission or a readmission may petition the English Department Director and the MAEE Graduate Program Coordinator to apply for and take the comprehensive

examination in the same semester. In order to petition for this exemption, students must have completed successfully all other MAEE Program requirements prior to their second admission or readmission to the program.

C. Preparing to Take the Exam

Prior to taking the comprehensive exam, students must fulfill certain course requirements:

1. Prerequisites:

To request the examination, the student must have **completed** 27 (out of 36) credit hours in the program, including the following courses:

EING 6005: Foundations of English Education

INGL 6006: Research Methods

INGL 6009: Models for Teaching Literature

INGL 6010: TESL Materials and Testing

INGL 6020: Second Language Acquisition

Candidates must be registered in a graduate-level course during the semester in which they plan to take the examination.

2. Registration in INTD 6015:

If students have already completed all course and credit requirements for the degree, students should register for INTD 6015, which is equivalent to zero (0) credits.

3. Exam Dates:

The written exams are given over a period of two consecutive days on dates agreed upon by the student and committee members. Students will answer one exam question on the first day (three hours) and the second one (three hours) on the second day. The specialization exam will be turned in two weeks after the classroom examinations have been completed. The oral defense of the exams will take place within one week after the specialization exam has been turned in. The last day a student will be permitted to complete the oral defense is **the last day of classes** for the semester in which the student takes the comprehensive exam. (Please refer to the MAEE deadline sheet provided by the MAEE Graduate Program Coordinator.)

4. Study Guide:

By the end of their second semester in the program, students planning to take the comprehensive exam should familiarize themselves with the *Comprehensive Exam Study Guide* (Appendix O), which provides students and graduate committees with guidance as to the possible themes and appropriate scope of the Applied Linguistics and Pedagogy sections of the exam. As the sample questions in the Guide demonstrate, analytical ability, strong familiarity with pertinent and current

scholarly literature, and an ability to apply knowledge to specific teaching contexts is essential.

5. Requesting the Exam:

Students must file a formal written *Request to Take the MAEE Comprehensive Exam* (Appendix M) by the last day of classes of the semester BEFORE they intend to take the examination.* The Request must be signed by all members of the student's Examination Committee and the MAEE English Graduate Program Coordinator before it is presented to the Department Chair for approval and before registering in INTD 6015. The original request is filed in the English Department by the MAEE Graduate Program Coordinator and the Department Chair will inform OGS about the students who are planning to take comprehensive exams on any given semester. On the request form, candidates indicate the following information:

- Their intention to take the comprehensive examination;
- The dates of the classroom examination, due date of the specialization take-home examination, and date of the oral defense;
- The study questions for the classroom examinations and specialization examinations (3 per exam);
- A reading list of at least twenty recent academic sources (scholarly journals, book chapters or books, dissertations, etc.) for each part of the exam (Applied Linguistics, Pedagogy, and the specialization). Sources on the list may overlap.
- In the case of a second attempt to pass the exam, the candidate should indicate which parts of the exam will be retaken.

***Please Note:** Students who entered the MAEE Program before August 2012 and reentered the program as a second admission or a readmission may petition the English Department Director and the MAEE Graduate Program Coordinator to apply for and take the comprehensive examination in the same semester. In order to petition for this exemption, students must have completed successfully all other MAEE Program requirements prior to their second admission or readmission to the program.

6. Cancellation of Request to Take the MAEE Comprehensive Exam:

Once the *Request* has been received by the Director, students are committed to taking the comprehensive exam. **If a student wishes to reverse this decision, he or she must file a *Cancellation of Request to Take the MAEE Comprehensive Exam* (Appendix P) at least ten working days before the date set for the requirement in first component of the exam. In the unlikely event a student does not request the cancellation in a timely manner, the original**

***Request to Take the MAEE Comprehensive Exam* will be recorded as an official attempt to pass the exam regardless of whether or not the student actually takes it.**

- 7. Studying for the MAEE Comprehensive Exam:** In consultation with the committee, the student will prepare a reading list of at least twenty recent academic sources (scholarly journals, book chapters or books, dissertations, etc.) to be read in preparation for each of the classroom examinations (Applied Linguistics and Pedagogy) and for the specialization examination (three lists). A minimum of ten of these sources must be referred to in the answer to each exam question. There may be some overlap between the lists. In preparation for the exam, the student may wish to prepare an annotated bibliography and an outline of his or her answers to each exam question listed on the *Request to Take the MAEE Comprehensive Examination* form. However, no outlines or notes of any kind will be allowed during the written exam. For the oral defense of the exam, students may bring a copy of their answers of each written exam, but they may not use notes or other resources.

D. Taking the Exam

As stated above, the Comprehensive Examination includes two written exams, a specialization take-home exam, and an oral defense. Each component of the examination is further explained below:

1. Written Examination Content:

The written examination will be comprised of two three-hour exams taken over two consecutive days. The focus areas of each exam are listed below:

a. Applied Linguistics

- First and second language acquisition
- Psycholinguistics and sociolinguistics as related to bilingualism and second language acquisition

b. Pedagogy

- TESOL Methodology in six areas: listening, speaking, reading, writing, grammar, vocabulary
- The teaching of English in Puerto Rico
- Teaching materials and tasks
- Evaluation of student performance
- Test construction
- Methods of teaching literature
-

2. Written Examination Protocol:

The written examinations will be administered and evaluated by the members of the student's committee. Committee members will jointly select the exam question for each of the two areas (Applied Linguistics and Pedagogy) from the three questions filed by the student in the *Request to Take the MAEE Comprehensive Exam* (Appendix M). **This information will not be communicated to the student prior to the time of the exam.** The committee will also decide which member will be in charge of administering each of the written examinations and booking a computer-equipped room for this purpose in consultation with the Department Director. Students should be notified about their faculty exam proctors and examination sites at least one week before the scheduled exam date.

On each of the two consecutive exam days, the committee member chosen to administer it will provide the student with an official copy of the exam question. The student will answer the question on a computer provided by the department or committee member (not the student's personal computer). Students will not be allowed to use the Internet or consult any personal files or notes during written examinations. At the end of the examination period, the committee member will keep a digital copy of the student's completed exam and will make the file available to the other committee members by the next business day. The student will provide hard copies of his/her completed exams to the Department Chair so that they can be placed in the student's departmental file.

3. Specialization exam:

When the student completes the last of the written examinations, they will receive the specialization question. As soon as the student receives the questions, they will have two weeks to turn in the written specialization examination. Because it is a take-home exam, students may use their notes, annotated bibliography, and other resources to answer the question. However, it is inappropriate to receive any input or assistance on the answer to the specialization question from faculty members, other students, etc.

4. Oral defense:

One week after the student turns in the specialization exam, they will sit for the oral defense with all three committee members. The defense is closed to the public. The oral defense is an opportunity for the students to verbalize answers about their written exams. Questions are about the students' written exams and therefore should NOT include new questions about the reading lists. During the defense, committee members may not intervene to aid the student in answering the questions. Each committee member will ask up to two

questions about each of the three written parts of the exam. These questions will NOT be shared in advance with the student. After the defense is finished, the student will be asked to leave the room while the committee deliberates. The student will be invited back in and told the results immediately after the deliberation.

E. Passing the Exam

In order to pass the MAEE Comprehensive Exam, the student must obtain passing marks on all components: the two written examinations, the specialization exam, and the oral defense.

1. Written Examination:

To pass the written examinations students must obtain a passing grade on both exam areas. The student's Examination Committee members will evaluate the exam using the *Evaluation of Comprehensive Exam*. (Appendix Q). General evaluation criteria for the exams are based on the student's ability to perform the following tasks:

- a. Synthesize the key theoretical and methodological debates defined by the exam questions.
- b. Articulate an original argument in response to those debates.
- c. Integrate information from a variety of sources into an organized, cogent, and scholarly response.
- d. Apply theoretical frameworks to the analysis of concrete pedagogical practices or resources.
- e. Contextualize the argument appropriately.
- f. Include a minimum of 10 appropriate citations (recent academic journal articles, academic book chapters and/or books) in author/year format.
- g. Compose a scholarly essay of 6-8 pages (double-spaced)

After reading the student's work, Examination Committee members will confer to evaluate the student's written examination (on a pass/fail basis) and complete the corresponding portion of the *Examination Result Form* (Appendix R) required by the Registrar's Office and the Office of Graduate Studies (form **DAAEG21 Revised October 2008**, which is available at <http://grad.uprm.edu/daaeg21.pdf>). Written justification will be submitted to the student and the Department Chair (for inclusion in the student's file) in case of failure in any of the exams. Students who fail one or both parts of the written exam on their first attempt will have one more opportunity to pass the failed parts. They may retake the exam (in full or in part) no sooner than the following semester and no later than one year after their first attempt to pass the exam. (The student may register to take the exam during the summer if all members of the student's committee agree to meet

and work during the summer.) Failure in **any** area exam during a second attempt will constitute failure in the MAEE program.

2. Specialization exam:

As stated above, to pass the Comprehensive Exam students must also obtain a passing mark on the specialization exam. General evaluation criteria for the specialization exam are based on the student's ability to perform the following tasks:

- a. Review recent academic literature related to the specialization topic.
- b. Synthesize key theoretical and methodological debates pertinent to the topic.
- c. Articulate an original argument.
- d. Integrate information from a variety of sources into an organized, cogent, and scholarly response of 15-20 pages.
- e. Contextualize the argument appropriately.
- f. Include a minimum of 15 appropriate citations (recent academic journal articles, academic book chapters and/or books) following APA or MLA.

3. Oral defense:

The general evaluation criteria for the oral presentation are based on the student's ability to perform the following tasks:

- a. Extemporaneously and formally synthesize the theoretical and conceptual frameworks present in the exam questions.
- b. Knowledgeably respond to questions and comments about the exam responses.

At the end of the oral defense, the Examination Committee will confer, in private, to evaluate (on a pass/fail basis) the oral defense component of the examination. The student will be informed of the committee's decision immediately after the discussion. The committee's evaluation should be reported in the corresponding section of the *Examination Result Form* (Appendix R) required by the Registrar's Office and the Office of Graduate Studies (form DAAEG21 Revised October 2008), available at <http://grad.uprm.edu/daaeg21.pdf>. Written justification will be submitted to the student and the Department Chair (for inclusion in the student's file) in case of failure in this component of the examination.

F. Reporting the Results of the Exam

The English Department Chair is the person in charge of reporting the *Results of the Comprehensive Exam* (Appendix R) to the Registrar and the Office of Graduate Studies. For the Chair to be able to do so in a timely fashion, the Examination Committee chair must submit form

DAAEG21 (Revised October 2008) to the Department Chair within three working days of the completion of the examination process (i.e., written examinations, the specialization exam, and the oral defense).

VIII. Financial Aid

Financial aid is available in various forms from the English Department and the University. Each type is explained below.

A. Teaching Assistantships

(See section 6.1 of Bylaw 05-62, which is available at:

<http://grad.uprm.edu/oeg/AyudasEconomicas/Certificaciones/0562.php>).

1. Eligibility

A limited number of Graduate Teaching Assistantships (GTA) are available through the English Department office. They are awarded on a competitive basis. Students may obtain a Teaching Assistantship if they are taking nine graduate credits (including 5000-level courses) or are enrolled in thesis, INGL 6999. In order to qualify for a Teaching Assistantship, students must maintain a grade point average of 3.00 or higher. Also GTAs must be enrolled in INGL 6996, a one-credit course on University Teaching Development (UTD) for three consecutive semesters. (If a student is placed on probation or obtains an *NS* in thesis, they will not be eligible for any assistantship.) For more information on Teaching Assistantships, contact the Director of the English Department.

2. Limitations

A teaching load can range from three to six credits. Graduate Teaching Assistants cannot have another full-time job inside or outside of the university.

3. Benefits

As teaching assistants, students are exempt from tuition cost, though they are subject to medical plan fees and any special fees. GTAs also receive a modest stipend and gain valuable college-level teaching experience.

4. Duties

- a. As graduate teaching assistants, students are responsible for planning and teaching classes in compliance with the objectives and guidelines set out by the master syllabus on file in the English Department and/or by course coordinators.
- b. They are also charged with evaluating students and assigning grades.
- c. GTAs must hold office hours (one and an half hours per week for every three credits that they are teaching).
- d. They must contribute to course committee work, and participate in other training and oversight

obligations (see section 6.1 of Bylaw 05-62, which is available at:

<http://grad.uprm.edu/oeg/AyudasEconomicas/Certificaciones/0562.php>).

- e. Each section they teach will undergo a student evaluation in accordance with UPRM policies (COE) and a faculty member will visit GTA's classes at least once per semester to conduct a class evaluation.
- f. Graduate Teaching Assistants are held to the same standards as other faculty members and must treat all students respectfully, explain class policies and assessment procedures clearly, and assess student work reasonably and fairly.
- g. In addition to adhering to best practices in classroom teaching, GTAs are expected to uphold all regulations of the University of Puerto Rico at Mayagüez that govern teaching faculty. This includes, but is not limited to, attending all required meetings, University Teaching Development classes and functions, and Center for Professional Development (CEP) events; following the university drug and alcohol policy and the smoking restrictions placed on university property; and maintaining professional standards on campus.

5. Support

Graduate Teaching Assistants are supported by many people in the Department, including the Graduate Committee, the Department Director, the University Teaching Development Coordinator and the course coordinators.

- a. Coordinator of the University Teaching Development (INGL 6996) Program:
 - The Coordinator directly oversees the development of teaching assistants and gives the UTD (formerly TADS) course, the required orientation course for GTAs.
 - If the coordinator is not an elected member of the Graduate Committee, he or she will be periodically invited to exchange information about the UTD program with members of the Graduate Committee.
- b. Course Coordinators:
 - Course coordinators provide the master syllabus upon which Teaching Assistants will base their course as well as practical assistance for the courses they teach.
- c. Graduate Committee (GC):
 - The GC is comprised of elected faculty members from the English Department and a graduate student representative (elected by MAEE students each year).
 - This committee coordinates, in collaboration with the Department Chair, the MAEE program and fulfills the responsibilities stated in By-law 09-09: Policies Governing Graduate Studies at UPRM.
 - GTAs may bring their concerns to the attention of the GC via the graduate student

representative or by contacting the MAEE Graduate Program Coordinator directly.

B. Research Assistantships

A limited number of research assistantships become available each year, based on availability of University funding. A research assistantship allows students to gain research experience while working on a project coordinated by a member of our faculty. The number of positions available and the terms of the positions (salary, tuition waiver, etc.) vary, depending on the needs and budgets of each research project. Eligibility criteria for these positions are determined by the faculty member in charge of the research project.

C. University Loans

In order to qualify for a university loan, students have to complete an application for a Federal Pell grant and be given a Pell grant number (FAFSA). Graduate students do not qualify to receive Pell grants, but this is nevertheless the necessary first step.

There are two major university loans. One is the Federal Perkins loan; as of 1998, it gives \$2,000 per year. To be eligible, students must be registered in at least six credits. The interest rate is low, and students do not start paying back until nine months after they graduate, stop studying, or become registered less than half time.

The other is the Direct Federal loan, or the William Ford loan. The amount varies depending on the number of credits the student is taking and the other sources of income the student may have. There are two types of William Ford loans.

1. Subsidized: eligibility is based on need and the federal government pays the interest until the student starts to pay.
2. Not based on need: students are responsible for the interest as soon as they receive the loan disbursement.

D. Scholarships

The Graduate Legislative Scholarship awards a stipend based on the information from FAFSA and the number of credits the student is taking.

http://www.uprm.edu/p/aeconomica/becas_federales_e_institucionales

For more information about university loans and scholarships, students should inquire at the Financial Aid Office at the Deanship of Student Affairs Building.

APPENDIX A

Schedule of MAEE Course Offerings 2014-2020

Code	Course Title	2014- 2015		2015- 2016		2016- 2017		2017- 2018		2018- 2019		2019- 2020	
		1 st	2 nd	1 st	2 nd	1 st	2 nd	1 st	2 nd	1 st	2 nd	1 st	2 nd
INGL 5009	Contrastive Grammar		X				X				X		
INGL 5010	Perspective on Teaching English as a Second Language	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
INGL 5015	English and American Literary Criticism		X		X		X		X		X		X
INGL 5019	Pragmatics			X				X				X	
INGL 5025	Current Approaches in Linguistic Theory	X				X				X			
INGL 6005	Foundations of English Education		X		X		X		X		X		X
INGL 6006	Research Methods*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
INGL 6008	Bilingualism and Language-Contact				X				X				X
INGL 6009	Models for Teaching Literature*	X		X		X		X		X		X	
INGL 6010	Tesl Materials and Testing*		X		X		X		X		X		X
INTD 6015	Comprehensive Exam Review	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
INGL 6016	Topics in Sociolinguistics		X				X				X		
INGL 6018	Topics in Psycholinguistics	X				X				X			
INGL 6020	Second Language Acquisition*	X		X		X		X		X		X	
INGL 6028	Psycholinguistics and the Reading Process			X				X				X	
INGL 6030	Theory and Practice of Composition	X		X		X		X		X		X	
INGL 6040	Practice in the Teaching of Composition		X		X		X		X		X		X
INGL 6055	Studies in Literature I**			X						X			
INGL 6056	Studies in Literature II**		X				X						
INGL 6058	Studies in Literature I**					X					X		
INGL 6985	Special Topics I**	X						X				X	
INGL 6995	Research (I,II)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
INGL 6999	Thesis	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

*Core course required for the MAEE program

** These courses are offered after faculty proposal is approved.

Note: All course offerings are contingent upon professor availability and student enrollment.

APPENDIX B

MAEE Courses and Descriptions

COURSES OF INSTRUCTION MASTER OF ARTS IN ENGLISH EDUCATION

Advanced Undergraduate Courses

INGL 5009 CONTRASTIVE GRAMMAR. (II) Three credit hours. Three hours of lecture per week. Prerequisite: Consent of the Director of the Department. Analysis of the descriptive grammars of English and Spanish to identify areas of divergences and to achieve an understanding of linguistic universals.

INGL 5010 PERSPECTIVES ON TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE. (I) Three credit hours. Three hours of lecture per week. Prerequisite: Consent of the Director of the Department. Historical overview of language teaching methods from grammar-translation to the most recent approaches; students will develop applications for teaching English as a second language.

INGL 5015 ENGLISH AND AMERICAN LITERARY CRITICISM. (On Demand) Three credit hours. Three hours of lecture per week. Prerequisite: Consent of the Director of the Department. Theory and practice of literary criticism within the tradition of English and American literature. A research paper will be required.

INGL 5019 PRAGMATICS. (I) Three credit hours.

INGL 5025 CURRENT APPROACHES IN LINGUISTICS THEORY. (On Demand) Three credit hours. Three hours of lecture per week. Prerequisite: Consent of the Director of the Department. Recent developments in linguistics theory and their application to related issues.

Graduate Courses

EING 6005 FOUNDATIONS OF ENGLISH EDUCATION. (I) Three credit hours. Three hours of lecture per week. Foundations of English education emphasizing an analysis of the social, economic, and political issues which affect the teaching of the language in Puerto Rico.

INGL 6006 RESEARCH METHODS. (I) Three credit hours. Three hours of seminar per week. Research techniques in language study with emphasis on English.

INGL 6605. RESEARCH METHODS IN LITERATURE. Three credit hours. One and a half hour of lecture and one and a half hour of seminar per week. Prerequisite: six credits in English Literature at the 3000 level or above. Study of the materials and methodologies used in literary research. Development, documentation, and defense of a thesis proposal on a literary topic. Preparation of a paper suitable for a professional symposium or academic publication.

INGL 6008 BILINGUALISM AND LANGUAGE CONTACT. Three credit hours. Three hours of lecture per week. The linguistic and social- psychological aspects of bilingualism, the sociology of language contact.

INGL 6009 MODELS FOR TEACHING LITERATURE. Three credit hours. Three hours of seminar per week. The teaching of literature in English: explication of texts, literary theory and its value in the classroom, the establishment of historical context; problems of teaching literature to speakers of English as a second language.

INGL 6010 TESL MATERIALS AND TESTING. (II) Three credit hours. Three hours of lecture per week. Study and development of materials and techniques for the teaching and evaluation of English as a second language, with emphasis on oral communication skills.

INGL 6016 TOPICS ON SOCIOLINGUISTICS. Three credit hours. Three hours of lecture per week. Selected topics based on current research interests in sociolinguistics.

INGL 6018 TOPICS IN PSYCHOLINGUISTICS. Three credit hours. Three hours of lecture per week. Selected topics on current research interests in psycholinguistics.

INGL 6020 SECOND LANGUAGE ACQUISITION (I) Three credit hours. Three hours of lecture per week. An overview of research topics in second language acquisition, and an in-depth study of one of these topics.

INGL 6028 PSYCHOLINGUISTICS AND THE READING PROCESS. (On demand.) Three credit hours. Three hours of lecture per week. The reading process and the measurement of reading skills and comprehension in native and second languages; degree of transfer of reading skills from native to second language; current psycholinguistics research in the field of reading.

INGL 6030 THEORY AND PRACTICE OF COMPOSITION. Three credit hours. Three hours of lecture per week. Practice in the techniques of writing. Study of writing research and theory.

INGL 6040 PRACTICE IN THE TEACHING OF COMPOSITION. Three credit hours. Three hours of lecture per week. Development and demonstration of materials and methods for the teaching of writing. Study of recent theory, research and pedagogy.

INGL 6048. POETRY SINCE 1945. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of seminar per week. Discussion of the main poetic traditions that characterize the works of the major poets since the second half of the Twentieth Century, including a distinction between modern and postmodern poetry. Examination of movements, themes, and conventions associated with poetry of this period and identification of the common elements in poetry from 1945 to the present. Study of the relationship between primary sources taking into account their historical and cultural contexts. Development of a research project using literary critical theory.

INGL 6055 STUDIES IN LITERATURE I. Three credit hours. Three hours of lecture per week. Study of selected authors, themes, or movements in the literature of the English language.

INGL 6056 STUDIES IN LITERATURE II. Three credit hours. Three hours of lecture per week. Study of selected authors, themes, or movements in the literature of the English language.

INGL 6058 STUDIES IN LITERATURE III. Three credit hours. Three hours of lecture per week. Study of selected authors, themes, or movements in the literature of the English language.

INGL 6075. DRAMA 1880-1945. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of seminar per week. Identification and analysis of the themes, elements, conventions and contexts of dramatic works of representative writers from the period 1880-1945, such as Oscar Wilde, John Synge, W.B. Yeats, Lillian Hellman, Bernard Shaw, Sean O'Casey, Clifford Odets, Christopher Isherwood, Maxwell Anderson, T.S. Eliot and Eugene O'Neill. Discussion of the relationship between the primary texts and their historical period through the use of critical theory. An original research project will be required.

INGL 6076. THE ROMANTIC MOVEMENT: THE SECOND GENERATION. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of seminar per week. Identification and analysis of the themes, elements, and conventions of the representative writers of the Second Generation of the Romantic Movement born after 1775, also known as the “Younger Generation.” Development of analytical skills and use of critical theory through a historical perspective of the primary texts and their historical period. Development of a research project using secondary sources to analyze texts from the period.

INGL 6448. THE VICTORIAN NOVEL. Three credit hours. Three hours of lecture and discussion per week. Identification and analysis of the themes, elements, conventions, and authors of the novels of the Victorian period (1837-1901). A research project including the use of secondary sources to analyze texts is required.

INGL 6459. AMERICAN LITERATURE UNTIL 1820. Three credit hours. One and a half hours of lecture and one and a half hours of discussion per week. Identification and analysis of the themes, elements, and conventions of American literature until 1820. Analysis of the relationship between the primary texts read in the course and their cultural/historical contexts. Application of critical theory in the analysis of Early American literature. A research project will be required.

INGL 6516. PUERTO RICAN LITERATURE IN ENGLISH. Three credit hours. Three hours of lecture per week. Identification and analysis of the themes, elements, and conventions of Puerto Rican literature in English since 1898. Discussion of the relationship between the primary texts read in the course and the cultural/historical contexts. Application of critical theory in the reading of primary texts. An original research project will be required.

INGL 6981. SPECIAL TOPICS IN ENGLISH STUDIES I. Three credit hours. Three hours of lecture per week. A course that falls under the umbrella of the field of English Studies, which includes, but is not limited to, pedagogy, linguistics, communication, and literature.

INGL 6982. SPECIAL TOPICS IN ENGLISH STUDIES II. Three credit hours. Three hours of lecture per week. A course that falls under the umbrella of the field of English Studies, which includes, but is not limited to, pedagogy, linguistics, communications, and literature.

INGL 6985 SPECIAL TOPICS I. Three credit hours. Three hours of seminar per week. Selected topics in linguistics, literature, or pedagogy.

INGL 6995 RESEARCH. One to three credit hours. Three to nine hours per week of research. Research on a topic, which focus and breadth of study will be designed by the student and approved by the supervising professor prior to registration in the course.

INGL 6996. UNIVERSITY TEACHING DEVELOPMENT. One to three credit hours. One hour of discussion per week per credit. Application of instructional theories and strategies to the teaching of English as a Second Language at the university level. A teaching portfolio is required.

INGL 6999 THESIS. (I, II) Three to six credit hours. Research in the field of English language and applied linguistics, and presentation of a thesis.

(I)= courses normally offered during the First Semester.

(II)= courses normally offered during the Second Semester.

APPENDIX C

Proposal for Ingl 6995: Research I or II

**Master of Arts in English Education Program
Research I or II**

APPENDIX D

External Faculty Profiles

APPENDIX E

First-Semester Advising Meeting Record

DEPARTMENT OF ENGLISH

Faculty of Arts and Sciences
University of Puerto Rico
Mayagüez Campus
PO Box 9000
Mayagüez, Puerto Rico 00681-9000
(787) 832-4040 – Ext. 3064
FAX: (787) 265-3847

**DEPARTAMENTO DE INGLES**

Facultad de Artes y Ciencias
Universidad de Puerto Rico
Recinto Universitario de Mayagüez
Apartado Postal 9000
Mayagüez, Puerto Rico 00681-9000
(787) 832-4040 – Ext. 3064
FAX: (787) 265-3847

MASTER OF ARTS IN ENGLISH EDUCATION PROGRAM
[JAN. 2011]
FIRST-SEMESTER ADVISING MEETING RECORD

Student's name: _____

Temporary advisor's name: _____

As an incoming student, I understand that I have been assigned a **temporary advisor** for my first semester in the program. I have met with my assigned **temporary advisor** and have discussed the following documents, policies and protocols pertinent to graduate studies in the English Department and at the University of Puerto Rico-Mayagüez:

- ☐ Certification 09-09: Policies Governing Graduate Studies at UPRM
- ☐ The MAEE Graduate Student Handbook (February 2015)
- ☐ Process and timetable for submitting the Plan of Studies
- ☐ MAEE degree completion options (thesis and comprehensive exam)
- ☐ The student's graduate committee (what it is and how and when it is formed)

I am aware that by the second month of my second semester in the program I will be expected to submit a Plan of Studies, including the name of my permanent advisor or Committee chair and those of other committee members. I understand that my permanent chair and other committee members are chosen by me after consulting them about their availability and willingness to join my thesis or exam committee.

Student's signature

Date

Temporary advisor's signature

Date

PATRONO CON IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EN EL EMPLEO –M/F/V/I
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER –M/F/V/H

APPENDIX F

Plan of Graduate Study

APPENDIX G

MAEE Theses by Topic (1984 to 2015)

MAEE Thesis Topics and Titles (1984-2015)

I. FOCUS ON PEDAGOGY (N = 52)

A. Teaching (n = 33)

Teaching of Literature in ESL

1. The use of creative dramatics in the teaching of drama with special application to the teaching of English as a second language / by Darnyd W. Ortiz Seda, 1984 (#1 Hunt)
2. Using creative dramatics to teach the short story in the ESL classroom in Puerto Rico / by Minerva Gonzalez Lopez, 1989 (#13 Jonassen)
3. The quest archetype as schema for teaching poetry in an English as a second language class / by Alena Anastasia Alberani Hrachovsky, 1991 (#21 Hunt)
4. The use of works by Puerto Rican playwrights living in the U.S. in the teaching of drama with special application to the teaching of English as a second language in Puerto Rico / by James D. Rivera Martínez, 1996 (#35 Ortiz)
5. Night-sea crossing: teaching the macabre in the ESL classroom / by Edwin Astacio Sanchez, 1999 (#41 Hunt)
6. The teaching of poetry to ESL students through the use of creative dramatics / by Carmen Sierra Monroig, 2003 (#71, Ortiz)
7. Teaching William Blake's *The Songs of Innocence and of Experience* to university ESL students with reader-response and Freirian pedagogy, by Jennifer Gomez-Alvarez, 2006 (#78 Irizarry)
8. Problematizing Yertle the Turtle, the Lorax, and Horton through Critical Literacy, Global Issues and Freire's Tenets / by Marylian Rivera-Villanueva, 2012 (Roman)
9. Listening to the Voices of the Caribbean: Introducing Caribbean Children's Literature into the English Classroom in Puerto Rico / by Yazmin Méndez-Bonet, 2012 (Irizarry)
10. Ecological Education: Pedagogy of Awareness, Transformation and Action through Children's Literature in an ESL classroom / by Annerys De Jesus, 2015 (Roman)
11. I'm in America: Critically Exploring Latino Cultural Identity in *West Side Story* for English Classrooms / by Yamil Sárraga-López, 2015 (Irizarry)

Teaching ESL

12. A description of Puerto Rico's ESL classrooms: teachers, methods, and materials / by Betsy Morales Caro, 1992 (#24 Gutiérrez)
13. Returned migrants and the teaching of English in secondary schools of Puerto Rico: an individualized approach / by Myrna Rivera, 1994 (#28 Blau)
14. English language education in Japan and the use of English by Japanese in the world Englishes framework / by Sanae Eda, 1994 (#26 Blau)
15. Visual Art and the teaching of English as a second language / by Ingrid Carre, 1996 (#33 Hunt)
16. Teaching units to lower language anxiety for 8th and 9th grade ESL students / by Gladys Vargas- Batista (#73 Morales)
17. Teachers speak out on the use of the English Curriculum in Southwestern Puerto Rico / by Kevin S. Carroll, 2005 (#74 Pratt)

18. Teaching English the Puerto Rican Way: Developing ESL Materials that Mirror the Source Culture for the Puerto Rican Elementary English Classroom / by Stephanie M. Cardona, 2007 (Gélida Vargas)
19. Teacher Change in the Knowledge and Practice of Responding to ESL Student Writing / by Pauline Torres, 2007 (Pratt)
20. The Creation of an English Curricula Unit for 10th Graders in a Public School in Western PR / by Francis Acevedo-Biaggi, 2008 (Morales)
21. Dictionary Use and Instruction in Pre-Basic English at the University of Puerto Rico-Mayagüez / by Melody Feliciano Martínez, 2008 (Rivera)
22. Kindergarten English Teaching Through the Arts (Ketta): Curriculum Development / by Awilda Nieves Pérez, 2009 (Ortiz)
23. Lessons from the Mayawest Writing Project: A Case Study of an English Teacher / by Nataly Rodríguez-González, 2012 (Carroll)
24. Integrating Technology in the English Classroom / by Jeanette Pérez-Villa, 2012 (Pratt)
25. Green English: An Interdisciplinary Approach to Eco-Conscientization / by Stephaniea Uwakweh-Evuleocha, 2013 (Roman)
26. Divergent thinking in the English classroom: Center stage for stories, poems and cultural expressions through dance by Jadira M.Traverso-Vargas, 2014 (Roman)
27. Remediation in Paradise: (Mis)labeling Low English Proficiency Students at UPRM / by Kevin R. Bathke, 2014 (Mazak)
28. An Adaptation of Suggestopedia: Enhancing ESL Learners' Motivation through Music, Relaxation Techniques, and Role Playing / by Griselle Feliciano-Bonilla, 2015 (Roman)

Teaching of Human Values in ESL

29. The Use of Chekhov's Plays for the Teaching of Human Values in the ESL Classroom / by María M. Montes de Condat, 2000 (#51 Ortiz)

B. Learning (n = 5)

English Language Learning

20. A description of English language learning in a rural elementary community school in Puerto Rico / by Jill Heinlein-Pacheco, 1999 (#49 Dayton)
21. Perceptual learning style preferences in the college English classroom in Puerto Rico / by Coraly Romero Garcia, 2002 (#58 Dayton)
22. A comparison of learners of English in Puerto Rico and Japan / by Tsuneko Ryu, 2003 (#57 Blau)
23. "Because They Said So": Life Stories of Four College Students in Puerto Rico and the Influential Factors in their English Learning Process / by Sandra Soto Santiago, 2009 (Mazak)
24. The Potential Effect of Using the Flipped Classroom Approach in the Teaching of English as a Second Language / by Jennifer López-Rodríguez, 2014 (Carroll)

C. Discourse Analyses (n = 4)

25. Learning by the Numbers: Critical Discourse Analysis of Representations of the No Child Left Behind Public Law 107-110 in Puerto Rico / by Thea L. Mateu Zayas, 2007 (Géliga Vargas)
26. “*Mayormente las nenas*”: Gendered Discourses in Online and Offline Educational Settings /by Zaira Arvelo Alicea, 2009 (Mazak)
27. Historical and Ideological Differences between English and Spanish Curricula in Puerto Rico / by Alison Torres-Ramos, 2012 (Carroll)
28. Understanding Language Ideologies in Puerto Rico: From Colonialism to Translanguaging / by Parham Motaghedi, 2015 (Mazak)

D. Media Literacy (n = 10)

29. Language Use in “Mensajes De Texto” with Students at UPRM / by Edward G. Contreras-Santiago, 2011 (Carroll)
30. Piecing the Parts: An Analysis of Narrative Strategies and Textual Elements in Microserialized Webcomics / by Gabriel E. Romaguera, 2010 (Flores)
31. *Rocking and Reading* Exploring Multimodal Media Literacy in an ESL College Classroom / by Karriemann M. Soto-Vega, 2010 (Sefranek)
32. Through the Looking-Glass: Contemporary Film Adaptations of *Alice in Wonderland* / by Emily R. Aguiló-Pérez, 2011 (Vicente)
33. Using Memoirs and Technology to Develop Reading and Writing Skills for Twelfth Grade English Students / by Alexandra Tubéns-La Salle, 2011 (R.Rivera)
34. Towards a Multidisciplinary Approach on Video Game Studies: A Case Study of *Portal* / by Wi Hong-Ng, 2012 (Flores)
35. Fairy Tales and Reggaeton Narratives: Reinforcement of Gender Stereotypes Inherent in Puerto Rican Popula Culture / by Marién Villanueva-Vega, 2012 (Irizarry)
36. Using Smartphones to Create Films in the English Composition Classroom: Digital Filmmaking as a Pedagogical Tool / by Nihal K. Dhillon, 2014 (Leonard)
37. Press “start” to learn: Engagement for English learners from the virtual environment of video games / by Luis E. Pérez-Cortés, 2014 (Irizarry)
38. Seeking Social Justice: A Critical Understanding of Reggaeton Narratives / by Julio E. Vega-Cedeño, 2015 (Roman)

II. FOCUS ON A SKILL AREA (N = 32)

A. Reading (n = 16)

Reading Comprehension

1. Reading comprehension in English as a second language: cultural background knowledge through a single universal theme / by Gladys Cruz Rivera, 1985 (#2 Hunt)
2. Increasing reading comprehension by providing a purpose to read / by Nancy Torres Claudio, 1985 (#4 Blau)
3. The use of pre-reading activities to build background knowledge and its effects on

- reading comprehension / by Martha Elugardo, 1986 (#5 Blau)
4. The use of teacher-underlining as an aid to reading comprehension for ESL students in the public school system of Puerto Rico / by Dorothy A. Martinez, 1987 (#9)
 5. A comparison of native and second language reading comprehension of Puerto Rican university students of English as a second language / by Jose Irizarry Rodriguez, 1988 (#11 Blau)
 6. Poetry: a medium for ESL language processing and reading comprehension / by Thomas Wm. McNeil, 1988 (#10 Sherwin)
 7. The effects of silent reading (monitored and unmonitored) and oral reading (by the teacher and by the students) on the reading comprehension scores of tenth grade Puerto Rican students of English as a second language / by Lilliam I. Rivera Rivera, 1990 (#17 Gutierrez)
 8. The reading-writing relationship: using script form writing to enhance reading comprehension / by Eulalia Texidor Ortiz, 1990 (#18 F. Betancourt)
 9. Using cultural schemata as a mechanism for easing comprehension and increasing reading interest for Puerto Rican students of English as a second language / by Agapito Ruiz Millán, 1999 (#46 Hunt)
 10. The effect of cultural background knowledge on reading comprehension / by Daisy Perez Soto, 2003 (#66 Irizarry)
 11. Integrating Multiliteracies into the ESL Curriculum: Graphic Novels as a Means of Expression and Motivation / by Melissa Torres-Sánchez, 2015 (Irizarry)

Reading

12. The effects of first language reading ability and second language competence on learning to read in the second language / by Ana D. Arce, 1990 (#15 Jonassen)
13. Materials for crossing the reading threshold / by Yoichiro Shirasaka, 1998 (#40 Strodt)
14. An analysis of the influence of English students' proficiency on the use of oral reading mode vs. silent reading mode / by Gitasri Mazumdar, 1999 (#43 Smyrniou)
15. Reading Attitudes, Habits and Performance of Third Grade ESL Students Participating in a Reading Challenge Program / by Lizzel Martínez Marrero, 2009 (Morales)

Contrastive Rhetoric

16. Comparison of English and Spanish short story structure / by Ismael Jimenez Vega, 1989 (#14 Gutierrez)

B. Vocabulary (n = 4)

16. A comparison of the effectiveness of two vocabulary development techniques / by Mercedes Olivieri, 1987 (#6 Gutierrez)
17. Strategies for the teaching and learning of vocabulary in English as a second language / by Clarena Larrota Monsalve, 1999 (#42 Strodt)
18. Vocabulary acquisition through reading: a study of the effectiveness of different call-based annotations / by Aimet Coriano Velasquez, 2001 (#54 Baker-Gonzalez)
19. Let's put our heads together: The processing of idioms by Spanish speakers at different proficiency levels / by Rosita Rivera Rodriguez, 2002 (#59 Morales)

C. Writing (n = 7)

20. Error correction in ESL compositions / by Sandra Rios Miranda, 1987 (#7 Gutierrez)
21. Testing the effectiveness of using word processors in the reading and composition course for ESL learners / by Anuradha B. Venkatesan, 1990 (#19 Jonassen)
22. Computers, writing and ESL learners: an observational study / by Margarita Acevedo Cortes, 1991 (#20 F. Betancourt)
23. Modifying programmable grammar checkers to enhance their effectiveness for native Spanish- speakers writing in English: a feasibility study / by David Dayton, 1994 (#25 Sherwin)
24. The implementation of the writing process in a low-proficiency college English course in Puerto Rico / by Luz Ospina Cortes, 2002 (#65 Dayton)
25. Types of feedback in the ESL writing process and student noticing / by Melissa Garcia, 2004 (# 70 Pratt)
26. Exploring the Writing Process Across Modalities: Learning in Face-to-Face and Online Classrooms / by Irmaris Rosas Nazario, 2009 (Sefranek)

D. Listening (n = 3)

27. The effects of contextual pictures and sound effects on the listening comprehension of short stories among seventh grade students / by Milagros M. Mendizabal Garcia, 1985 (#3 Blau)
28. The effects of speech rates on the listening comprehension of fifth grade students / by Enid Crooks de Dwyer, 1987 (#8 Kilpatrick)
29. The effect of closed caption television on the listening comprehension of students in a rural middle school in Puerto Rico /by Hector Acosta Matos, 2003 (#64 Blau)

E. Speaking (n = 2)

30. Sample ESL Oral Tests to Assess English Proficiency Skills of Pre-Basic Students at UPRM /by Virginia D. Figueroa Seda, 2009 (Morales)
31. Assessment of the Teaching of English Oral Communication at a Public High School in Rincón, Puerto Rico / by Giselle M. Muñoz-Caro, 2011(Morales)

III. FOCUS ON LINGUISTICS: SOCIOLINGUISTICS AND SECOND LANGUAGE ACQUISITION (N = 42)

A. Attitudes and Motivation (n = 14)

1. Motivation, attitude and achievement of eleven Hispanic adult ESL learners in Roxbury, Massachusetts / by Edil Flores-Velez, 1989 (#12 F. Betancourt)
2. Attitudes of business students toward learning English / by Maritza Muñoz Carrasquillo, 1991 (#23 Betancourt)
3. The effect of accent on listening comprehension and attitudes of ESL students / by Iris Toro Manzano, 1997 (#55 Moreno)
4. Attitudes of Japanese adolescents toward the use of English in Japanese mass

- communication / by Yuki Sakurai, 1999 (#47 Padilla)
5. The effect of political affiliation on motivation to learn English in Puerto Rico / by Nancy Vanessa Vicente Velez, 2000 (#52 Padilla)
 6. The influence of motivation and proficiency on communication strategy use of English as a second language learners / by Edna Jimenez Lugo, 2000 (#50 Padilla)
 7. An approach to changing attitudes towards sexist language among Puerto Rican high school students / by Ivette Alicea Ruiz, 2001 (#53 Moreno)
 8. Attitudes of ninth graders in a rural middle school in Yauco, Puerto Rico toward the English language and the English class / by Mayrin Irizarry Vincenti, 2005 (#75 Dayton)
 9. Attitudes of Basic Track Students Towards English at the University of Puerto Rico at Mayagüez / by, Yezenia López-Hernández, 2007 (Morales)
 10. Language Use, Attitudes, Perception and Production of English Vowels Among Tenth Graders in a Public High School in Aguadilla, Puerto Rico / by Magaly M. Duprey Almeyda, 2009 (Dayton)
 11. *¿Es Inglés la Clave?:* Life Histories of First-Generation-College-Student Return Migrants and *Their* Perceptions of English as Key to College and Professional Success / by Lisa Ortiz-Guzmán, 2012 (Mazak)
 12. Immigration and Language Threat in a Local Newspaper: A Case Study of Hazleton, Pennsylvania / by Matthew D. Kobialka, 2012 (Carroll)
 13. Withdrawal and Non-Passing Grades in UPRM Pre-calculus I: What's Language got to do with it? / by Ivette Delgado-Rivera, 2014 (Roman)
 14. Breaking Social Barriers: A Participatory Observation of Social-media Interactions in an Undergraduate-Student Mentorship of At-Risk Youth at a Foster Care Institution in Puerto Rico / by Elenita Irizarry-Ramos, 2015 (R. Rivera)

B. Bilingualism (n = 15)

11. An implementation of Project “*De Orilla a Orilla*”: cultural exchange program in a fourth grade English immersion class in Mayagüez. Puerto Rico / by Colette C. Green, 1990 (#16 Betancourt)
12. Political affiliations vs. Spanish language maintenance, English language shift, and /or bilingualism in Puerto Rico / by Michelle Crespo Ortiz, 1991 (#22 F. Betancourt)
13. Parental strategies used in Puerto Rico to raise bilingual children / by Douglas P. Lay, 1994 (#27 Ortiz)
14. A description of Buenaventura as an English-using society in Colombia / by Klinger Casquete Gomez, 1995 (#29 Dayton)
15. The relationship between environment and self-reported language attrition / by Orville O. Villanueva Feliciano, 1999 (#48 Moreno)
16. English use in manufacturing plants in Puerto Rico / by Rosa I. Roman Perez, 1999 (#45 Moreno)
17. A description of immersion for 10th grade students at the English Immersion Laboratory in Aguadilla, Puerto Rico / by Dagmar Alicea Alvarado, 2003 (#56 Dayton)
18. Fluency and the planned and unplanned speech of Spanish-English bilinguals /

- by Angel Portalatín, 2004 (#68 Dayton)
19. The Spanglish of New York Puerto Rican bilinguals: Attitudes and code-switching / by Jessica Tubens, 2004 (# 67 Dayton)
 20. Style for Puerto Rican high school students: A teaching unit focusing on informal style and slang / by Aynicha Rios Ramirez, 2006 (#77 Dayton)
 21. Style shifting in Spanish and English across three English proficiency levels at the University of Puerto Rico at Mayagüez / by Jannette Hermína, 2006 (#79 Dayton)
 22. The Design and Creation of a Bilingual Phonemic Awareness Test for Puerto Rico / by Aleida Ferrer Muñoz, 2007 (Dayton)
 23. English in the Lives of Former UPRM Engineering Students / by Damaris Echevarría Méndez, 2007 (Dayton)
 24. English Language Use among First Generation Adult Latinos in a Latino Community in Colorado, USA / by Yadira Altiery-Irizarry, 2010 (Roman)
 25. Assessing Student Perspectives on Pedagogical Translanguaging: A Case Study of a Puerto Rican University Classroom /by Adrian J. Rivera, 2015 (Mazak)

C. L2 English Language (n = 13)

Description

26. A description of the English lexicon of Puerto Rican English teachers: a world Englishes perspective / by Annie Johnston, 1995 (#32 Blau)
27. Address forms and politeness routines: a comparative study of regular and Chapter 1 teachers / by Sonia G. Cubero Lopez, 1995 (#30 Moreno)
28. Japanese backchannel cue behavior in English conversation / by Natsumi Itoh, 1995 (#31 Dayton)
29. Style-shifting awareness and the English of Spanish-English Puerto Rican bilinguals / by Katherine Hernandez Gonzalez, 1997 (#36 Dayton)
30. Voice Onset Time for Voiced and Voiceless Stops Across English Proficiency Levels for Sixteen Puerto Rican Spanish Speakers at the University of Puerto Rico at Mayagüez / by Mirta Maldonado Valentín, 2007 (Dayton)
31. Agriculture Students' Language Needs in General Education Courses: A Case Study / by Kimberly N. Santiago-Vega, 2012 (R.Rivera)
32. Communicative Competence in a Biology Course at the UPRM: A Case Study / by Fiorelys Mendoza-Morales, 2013 (Carroll)
33. Student Mobility and 'El Spanglish': Describing Colombian Student Migration to UPRM and their Perceptions and Realizations of Language Use at the Graduate Level / by Christine Paige-Buchanan, 2014 (Mazak)

Acquisition

34. Acquisition of Simple Past and Past Progressive Aspect by Learners of English in Puerto Rico / by Clifton Deed Armstrong Pedersen, 1998 (#38 Strodt)
35. Acquisition of Subjacency by Nonnative Speakers in Two Different Contexts / by Shizuko Ozaki, 1999 (#44 Padilla)
36. English in the nursing profession in Puerto Rico: needs, uses and curriculum / by Judy Flores-Pabón, 2010 (Blau)
37. Language Contact between Rincoeños and Americans in Rincón, Puerto Rico /

- by Karilyn Ramos-Delgado, 2011(Dayton)
38. The Creation and Field Testing of a Teaching Unit Focused on Positive Transfer of Spanish/English Cognates with a Group of 7th Graders in a Public School in Puerto Rico / by Stephanie Sánchez Belén, 2012 (Dayton)

IV. FOCUS ON LITERATURE (N = 31)

1. Bildungsroman written by Puerto Rican Women in the US: Nicholasa Mohr's Nilda: A Novel and Esmeralda Santiago's When I was Puerto Rican / by Ismael Muñiz Cruz, 1996 (#34 Batra)
2. Judith Ortiz Cofer and Esmeralda Santiago, Two women, Two Voices--A Common Story / by Ivonne Marie Vancelette El-Koury, 1997 (#37 Batra)
3. The Tell-Tale Ending: The Poetics of Closure in Poe's Short Stories / by Claudio Salas, 1998 (#39 Haydock)
4. Voices of Caribbean Women in the Slave period between 1780-1830: A Closer Look at the History of Mary Prince / by Humberto Campos Rodríguez, 2001 (# 60 Rodríguez)
5. The Transmutation of Mother Love-Daughter Love and Community: The Construction of Identities in Toni Morrison's *Beloved* and *Sula* / by Liz Torres, 2002 (# 61 Irizarry)
6. The Bildungsroman in Female Fiction: A Study of Female Development in Selected Woman Writers of Color, 2002 / by Zenaida Sanjurjo Rodríguez, 2002 (#62 Irizarry)
7. Deconstructing *Beowulf* / by Noel Casiano Saez, 2002 (# 63 Haydock)
8. Charting a Route: From Gothic to Magic Realism / by Hugo Ríos, 2003 (# 69 Batra)
9. Canons of Transgression: Shock, Scandal, and Subversion from Matthew Lewis' The Monk to Bret Easton Ellis' American Psycho / by Vartan P. Messier, 2004 (#72 Haydock)
10. "A History of Possibilities": The Use of History in the Interpretation of William Shakespeare's Second Tetralogy / by José Jiménez Justiniano, 2006 (# 76 Haydock)
11. The New Face of the Vampire: Autobiographical Fiction in Anne Rice's The Vampire Chronicles / by Camille L. Cortés-López, 2007 (Rodríguez).
12. An Analysis of Gender Representations in Children's Novels by Frances Hodgson Burnett / by Iris Otero, 2007 (Gélida Vargas)
13. Representations of Strong Black Women in Calypso Lyrics of Calypso Rose, Singing Sandra, Singing Francine, Singing Vennie, and Queen Bee; and in Zora Neale Hurston's Work: Their Eyes Were Watching God and Edwidge Danticat's Work: Breath, Eyes, Memory / by Linda Smith, 2007 (Irizarry)
14. The American Dream: Disillusionment in Selected Works of Ana Castillo, Judith Ortiz Cofer, and Virgil Suarez / by Filimón Orozco Cortés, 2008 (Irizarry)
15. From Theory to Practice: Mending the Gap Between Truth and Memoir / by María del C. Quintero, 2008 (Rodriguez)
16. Re-Creating the Text: Jane Austen's *Pride and Prejudice* and Its Film Adaptations / by Sharon Méndez Rodríguez, 2009 (Batra)
17. Fearful Narrator: A Look at Problems of Reliability in the Storytelling within *Moby Dick* and *At The Mountains of Madness* Upon the Emergence of The Supernatural / by Gerardo M. Muniz-Villalon, 2012 (Batra)

18. The Ripple Effect: Mirror Images of Helen of Troy / by Yalitza Y. Santos Muñoz, 2012 (Haydock)
19. *And Tango Makes Three* and *tyyl*: A study of Censorship and Banned Books in Twenty-First Century America / by Jo. A. Robles Lugo, 2012 (Irizarry)
20. Mordor and the Threat from the East: Tolkien's Shifting Intentions: Orientalism and Representation in J.R.R. Tolkien's *Lord of the Rings* / by Jorge Rodríguez-Marrero, 2012 (Flores)
21. "It was all a matter of hints and shades": Reconceptualizing Virginia Woolf's *Flush* / by Layla Colón-Vale, 2013 (Batra)
22. Pink Shadows: A Comparison of the Internal/External in *Cancer Vixen* and *The Cancer Journal* / by Krista E. Roberts, 2014 (Chansky)
23. Rumpelstiltskin: Superimposing Current Societal/Cultural Needs onto the Fairy Tale Genre Francisco Torres, 2015 (Irizarry)
24. Analyzing the Relationship between Transatlantic Slavery and Motherhood in *The History of Mary Prince, A West Indian Slave Narrative. Related by Herself* / by Jessica E. Reyes-Roman, 2015 (Lamore)
25. Escape Through the Literary Borderlands: A Postmodern Examination of Michael Chabon's *The Amazing Adventures of Kavalier and Clay* / by Heri J. Albertorio-Pizarro, 2015 (Irizarry)

APPENDIX H

Amendment of Plan of Study

APPENDIX I

Suggested Program of Study

Option I: Thesis (August)

Cohort: Students Entering in Fall

Requirements	First Year		Second Year	
	Fall	Spring	Fall	Spring
Credits: 36*	9	12	9	6*
Courses	Two required courses	Two required courses	Thesis: INGL 6999 (for 3 credits) One required	Thesis: INGL 6999 (for 3 credits)
Electives	One elective	Two electives	One elective	One elective
Timeline	<i>By October-</i> ✓ meet with temporary advisor ✓ determine who your advisor will be (suggested) <i>By the end of the semester-</i> ✓ set up full graduate committee ✓ submit your Plan of Study (suggested)	<i>By February-</i> ✓ determine who your committee members will be ✓ turn in plan of study form ✓ start drafting thesis proposal (suggested)	<i>By September-</i> ✓ complete thesis research and outline thesis (suggested) ✓ request & pay for graduation in May OGS deadline <i>By December-</i> ✓ submit thesis proposal- OGS deadline	<i>By February-</i> ✓ request & pay for May graduation if you didn't in September ✓ pay late fee OGS deadline <i>By March-</i> ✓ Complete thesis <i>By April-</i> ✓ arrange date of thesis defense in May ✓ turn in the thesis OGS deadline <i>By May-</i> ✓ defend thesis- OGS deadline

*33 credits when thesis is submitted during the first semester registered in INGL 6999.

Suggested Program of Study
Option I: Thesis (January)

Cohort: Students Entering in Spring

Requirements	First Year	Second Year		Third Year
	Spring	Fall	Spring	Fall
Credits: 36*	9	12	9	6*
Courses	Two required courses	Two required courses	Thesis: INGL 6999 (for 3 credits) One required	Thesis: INGL 6999 (for 3 credits)
Electives	One elective	Two electives	One elective	One elective
Timeline	<i>By March-</i> ✓ meet with temporary advisor ✓ determine who your advisor will be (suggested) <i>By the end of the semester-</i> ✓ set up full graduate committee ✓ submit your Plan of Study (suggested)	<i>By September-</i> ✓ determine who your committee members will be ✓ turn in plan of study form- ✓ start drafting thesis proposal (suggested)	<i>By February-</i> ✓ complete thesis research and outline thesis (suggested) <i>By April-</i> ✓ submit thesis proposal- OGS deadline	<i>By September-</i> ✓ request & pay for graduation in May <i>By October-</i> ✓ complete thesis <i>By November-</i> ✓ arrange date of thesis defense in December ✓ turn in the thesis OGS deadline <i>By December-</i> ✓ defend thesis- OGS deadline

*33 credits when thesis is submitted during the first semester registered in INGL 6999.

Suggested Program of Study
Option III: Comprehensive Exam (August)

Cohort: Students Entering in Fall

Requirements	First Year		Second Year	
	Fall	Spring	Fall	Spring
Credits: 36	9	12	6	9
Courses	Two required courses	Two required courses	One required course	*
Electives	One elective	Two electives	One elective	Three electives
Timeline	<i>By October-</i> ✓meet with temporary advisor ✓determine who your advisor will be (suggested) <i>By the end of the semester-</i> ✓set up full graduate committee ✓submit your Plan of Study (suggested)	<i>By February-</i> ✓determine who your committee members will be ✓turn in plan of study form ✓start drafting thesis proposal (suggested)	<i>By September 15-</i> ✓request & pay for graduation in May OGS deadline <i>By December-</i> ✓inform the department in writing of your desire to take the examination next semester (see Part VIII: Comprehensive Exam)	<i>By February-</i> ✓request & pay for May graduation if you didn't in September ✓pay late fee OGS deadline <i>By April-</i> ✓take written examinations on two consecutive days ✓take-home specialization question (two weeks) ✓schedule oral defense (one week after handing in take home) ✓defend successfully OGS deadline

*If you have taken all of the required courses, you may register in INTD 6015 for zero credits during the semester you take your comprehensive exams.

Suggested Program of Study
Option III: Comprehensive Exam (January)

Cohort: Students Entering in Spring

Requirements	First Year	Second Year		Third Year
	Spring	Fall	Spring	Fall
Credits: 36	9	12	6	9
Courses	Two required courses	Two required courses	One required course	*
Electives	One elective	Two electives	One elective	Three electives
Timeline	<i>By March-</i> ✓meet with temporary advisor ✓determine who your advisor will be (suggested) <i>By the end of the semester-</i> ✓ set up full graduate committee ✓submit your Plan of Study (suggested)	<i>By September-</i> ✓determine who your committee members will be ✓turn in plan of study form- ✓start drafting thesis proposal (suggested)	<i>By February-</i> <i>By April-</i> ✓inform the department in writing of your desire to take the examination next semester (see Part VIII: Comprehensive Exam)	<i>By September-</i> ✓request & pay for graduation <i>By November</i> ✓take written examinations on two consecutive days ✓take-home specialization question (two weeks) ✓schedule oral defense (one week after handing in take home) ✓defend successfully OGS deadline

*If you have taken all of the required courses, you may register in INTD 6015 for zero credits during the semester you take your comprehensive exams.

APPENDIX J

Form to Submit Dissertation, Thesis or Project Proposal

APPENDIX K

Request for Admission into the Oral Examination for Dissertation, Thesis or Projects

APPENDIX L

Change of Plan under the Same Graduate Program

APPENDIX M

Request to Take the Comprehensive Exam

APPENDIX N

List of Faculty Members English Department

English Department Faculty Profiles

Name, Degree	Degree Year, Institution	Rank	Research Interests
Nandita Batra, Ph.D.	1986 University of Rochester	Professor	British Literature 1660 to the present, especially 19 th century and early 20 th century particularly in their intersection with Gender, Narrative, Postcolonial, Disability, and Anthrozoological Studies
Kevin Carroll, Ph.D.	2009 University of Arizona	Associate Professor	Language planning and policy; ESL
Ricia Anne Chansky, Ph.D.	2009 Illinois State University	Associate Professor	Literatures of Marginalized Communities; Feminist Theory; Pedagogy; Visual Culture; Auto/Biography Studies; Women's Literatures
Laurence Chott, Ph.D.	1985 Ball State University, Indiana	Assistant Professor	E. E. Cummings; Modern American Poetry; The Literature of Exploration; The Historical Background of Shakespeare's <i>The Tempest</i>
Elizabeth Dayton, Ph.D.	1996 University of Pennsylvania	Professor	Linguistics
Catherine Fleck, Ph.D.	2003 Michigan State University	Professor	Bilingualism; Language Contact; Sociolinguistics; Perceptual Dialectology
Leonardo Flores, Ph.D.	2011 University of Maryland	Professor	Poetry; Electronic Literature; American Literature; Film; Media and Writing; Science Fiction; Fantasy
Jocelyn A. Géliga Vargas, Ph.D.	1999 University of Massachusetts-Amherst	Professor	Gender/Race Representations in Media and Testimonial Narratives; Film History and Criticism; Media Literacy and Critical Pedagogy; Ethnography; Oral History; Action Research

Name, Degree	Degree Year, Institution	Rank	Research Interests
Gayle Griggs, Ed.D.	2011 Nova Southeastern University	Professor	Instructional Technology; Distance Education; Graduate TA Education; Web-Based Instruction; Writing & Communication; ESL; Peer Review; Conversational English; Digital and Film Production; Instructional Media; Assessment; Research Integrity
Nicholas Haydock, Ph.D.	1995 University of Iowa	Professor	Middle English; Middle Scots; Movie Medievalism; Scottish Makars; Robert Henryson; William Dunbar; Gavin Douglas; Epic; History of English; Literary Theory; Film Criticism; Classicism; Medievalism; Orientalism
José Irizarry, Ph.D.	1999 Indiana University of Pennsylvania	Professor	Early 20th Century Puerto Rican Writing in the US; African American Literature; Autobiographical Discourse; American Literature (19th century to early 20th century); Children and Young Adult Literatures; Critical Theory; Cultural Studies.
Raymond Knight, M.A.	1986 Interamerican University of San Germán	Professor	Literacy; L2 Literacy; Integration of Computers in Teaching; Media Literacies; Composition and Identity
Eric Lamore, Ph.D.	2007 Illinois State University	Associate Professor	Early American Literature, African American Literature, Caribbean Literature, Critical Theory, The Early Black Atlantic, Transatlantic Studies
Nevin Leder, Ph.D.	2003 Michigan State University	Professor	Generative Grammar, especially morphology, syntax and semantics; Literacy; Second Language Acquisition; Psycholinguistics
Mary Leonard, Ph.D.	2003 University of the West Indies in Barbados	Associate Professor	20th and 21st Century Literature; Modernism; Film and Media; Visual Narration; Narratology
Roberto López, M.A.	1972 University of Southwestern Louisiana	Professor	Folklore (especially Puerto Rican); Children's Literature; American Literature
Catherine Mazak, Ph.D.	2006 Michigan State University	Associate Professor	ESL Teaching and Teacher Training; Second Language Literacy; Language; Policy

Name, Degree	Degree Year, Institution	Rank	Research Interests
Betsy Morales Caro, Ph.D.	1999 University of Texas-Austin	Professor	Culture Studies; Bilingual Education; ESL; Writing in the Disciplines; English Education in Puerto Rico; Pedagogy; Accreditation
Waleska Morciglio, MAEE	1998 University of Puerto Rico- Mayagüez	Assistant Professor	Second Language Writing; Basic Writing; ESL
Ellen Pratt, Ph.D.	1999 Indiana University of Pennsylvania	Professor	Writing in the Disciplines; Second Language Writing; Second Language Acquisition; Rhetoric; Teaching Writing
Sandra Rios, Ph.D.	1995 Rensselaer Polytechnic Institute	Professor	Rhetoric; Environmental Rhetoric; Technical Writing
Myrna Rivera Montijo, MAEE	1994 University of Puerto Rico- Mayagüez	Professor	ESL, English Education, English Education in Secondary Schools in Puerto Rico, Supervision and Teacher Training
Rosita Rivera Rodríguez, Ph.D.	2006 Pennsylvania State University	Associate Professor	ESL Curriculum Development and Assessment; Discourse Analysis; Teacher's Narratives; Teaching as Inquiry; Language Policy; Socio- cultural Issues in ESL Education; Cultural Studies of Language Teaching and Learning; Philosophical Foundations of Education Research
Aixa L. Rodríguez, Ph.D.	1995 University of Massachusetts- Amherst	Professor	Environmental Journalism; Cultural Studies; Mass Media and Culture
Linda Rodríguez, Ph.D.	1994 University of Michigan	Professor	Caribbean Writers; Women Writers; Creative Writing; Film
Rosa I. Roman Perez, Ph.D.	2007 Pennsylvania State University	Associate Professor	Critical Discourse Analysis; Critical Pedagogy and Teacher Education in Secondary Schools; Developmental Education and Student Retention; Media Literacy; ESL Writing; Disability Studies and Reading.

Name, Degree	Degree Year, Institution	Rank	Research Interests
Mary Sefranek, Ed.D.	2006 Teachers College, Columbia University	Associate Professor	K-12 Public Education and Digital Literacies in Puerto Rico; Latin@ Studies in English Education; Bilingual/Bicultural Education; Multiliteracies and Multimodality Theorizing and Practice; Feminist Poststructuralist Research and Methods in Education; Auto/biography and Narrative Inquiry
Sandra Soto, Ph.D.	2014 The University of Arizona	Assistant Professor	Superdiversity, Migration, Language Learning and Use, Teacher Education.
Gregory Stephens, Ph.D.	Communication PhD 1996—Univ. of California-San Diego; MA 2007 Spanish Literature University of West Indies-Mona	Assistant Professor	Creative Writing; Multi-ethnic literature, Romance of Revolution, Intercultural Communication and Race Relations; rhetoric & composition; Visual Narrative; depth psychology; sustainability; Latin American literature
Iris Toro, MAEE	1997 University of Puerto Rico-Mayagüez	Assistant Professor	ESL Student Attitudes; Motivation; Listening Comprehension
Nancy Vicente, Ph.D.	2011 Pennsylvania State University	Associate Professor	Autobiography; De-Colonizing methodologies; Latino Studies
Billy Woodall, Ph.D.	2000 University of Washington	Professor	Second Language Acquisition; Second Language Literacy; Psycholinguistics; Reading in a Second Language; Short Story; American and British Novel

APPENDIX O

Comprehensive Exam Study Guide

DEPARTMENT OF ENGLISH

Faculty of Arts and Sciences
University of Puerto Rico
Mayagüez Campus
PO Box 9000
Mayagüez, Puerto Rico 00681-9000
(787) 832-4040 – Ext. 3064
FAX: (787) 265-3847

**DEPARTAMENTO DE INGLÉS**

Facultad de Artes y Ciencias
Universidad de Puerto Rico
Recinto Universitario de Mayagüez
Apartado Postal 9000
Mayagüez, Puerto Rico 00681-9000
(787) 832-4040 – Ext. 3064
FAX: (787) 265-3847

MASTER OF ARTS IN ENGLISH EDUCATION PROGRAM**Comprehensive Exam Study Guide****(Written EXAMINATION COMPONENT)****REV. February 2016****Introduction:**

This guide has been created by the Graduate Committee (GC) of the English Department to help students, along with their Committee Members, to prepare for the Comprehensive Exam (CE), one of the two options for completing the M.A.E.E. program. Please refer to the latest Graduate Student Handbook for a full description of the examination process and policy. This document is meant to provide guidance to students and Committee Members for preparing to create and administer the written examination component of the CE,¹ which will be comprised of two three-hour exams taken over two consecutive days in the areas of Applied Linguistics and Pedagogy.

Each examinee will negotiate the particular focus of the written examinations on Applied Linguistics and Pedagogy, and the research paper with his/her Committee. Committees will work with students to create a list of three (3) study questions from which one (1) exam question will be selected for each area.

Sample questions are included for the Applied Linguistics and Pedagogy sections of the exam. They are meant to help the examinee and his/her committee to understand the scope of exam questions and to develop their own questions based on their particular focus within each section.

Examinees should be able to use the scholarly and professional terminology within their field. All candidates with their committees should develop a list of key concepts in the exam areas that examinees are expected to be able to use in answering the exam questions. All questions will require that examinees reference pertinent sources in their chosen areas of study.

The Written Examinations will be evaluated as specified in the Graduate Student Handbook:

VII. E. 1. Written Examination: To pass the written examination students must obtain a passing grade in both exam areas. The student's Committee Members will evaluate the exam using the *Evaluation of Comprehensive Exam* (Appendix Q).

¹ As noted in the **Option III: Comprehensive Exam Policy**, the other components of the CE are a specialization question and an oral defense of the examination.

General evaluation criteria for the exams are based on the student's ability to perform the following tasks:

- a. Synthesize the key theoretical and methodological debates defined by the exam question.
- b. Articulate an original argument in response to those debates.
- c. Integrate information from a variety of sources into an organized, cogent, and scholarly response.
- d. Apply theoretical frameworks to the analysis of concrete pedagogical practices or resources.
- e. Contextualize the argument appropriately.
- f. Include a minimum of 10 appropriate citations (recent academic journal articles, academic book chapters and /or books) in author/year format.
- g. Compose a scholarly essay of 6-8 pages (double-spaced).

Sample Examination Questions in Applied Linguistics:

1. A theory is sound when it is able to account for the phenomenon within the scope of its study. There are a number of theories that explain how languages are learned. Which do you believe to be the most plausible and explanatory theory? Use other theories to compare and contrast your view. Cite pertinent sources to support your claim.
2. Compare learning a second language as a child with learning one as an adult. What aspects are different? Discuss linguistic, social and cognitive mechanisms that work for both. Cite pertinent sources to support your claim.
3. The role of the first language in learning a second language has been explained by various theoretical perspectives, which periodically are contested and re-conceptualized by scholars in the field. Discuss the theories that have supported language transfer such as the contrastive analysis hypothesis and cross-linguistic influence. Use examples to support why these theoretical views have changed. Cite pertinent sources to support your claim.
4. Pick one theory on Second Language Acquisition (SLA) and explain: (1) how it has informed the study of SLA; and (2) how the theory might guide classroom practice or teaching. Cite pertinent sources to support your claim.
5. Language variation is central to Sociolinguistics and SLA. Define language variation. Compare/contrast the role that language variation has played in the two areas; in other words, address how language variation is approached in theory and in practice. Cite pertinent sources to support your claim.
6. Compare/contrast the roles of the individual and the speech community with respect to methodology, data collection and data elicitation in Sociolinguistics and SLA. Cite pertinent sources to support your claim.
7. The meaning of "bilingual" has been contested in light of the spread of English as an international language. List the competing definitions of "bilingualism" and explain how you think the Puerto Rican context fits into these definitions or demands a new definition of "bilingual." Cite pertinent sources to support your claim.

8. Speech production is an active area of research in Psycholinguistics. Choose one issue in speech production (for example, lexical access) and compare and contrast how it is viewed in monolingual and bilingual speech production. Cite pertinent sources to support your claim.
9. What are the factors that motivate language shift and language maintenance? Apply these factors to the case of Puerto Rico. Take a stand and argue that Puerto Rico, in the future, is facing either language shift or language maintenance. Cite pertinent sources to support your claim.
10. Second language learning theories have been criticized for ignoring the role of context in their explanations of language learning. Sociocultural theory seeks to address this by claiming that language learning can never be extracted from its social, cultural, and political context. Explain the role of identity, power, and agency in language learning from a sociocultural perspective. Cite pertinent sources to support your claim.

Sample Examination Questions in Pedagogy:

1. Provide a detailed overview of the various types of bilingual education programs that developed historically in the U.S. since the establishment of the Elementary and Secondary Education Act. Consider the various theoretical perspectives and characteristics that define each program and explore how they overlap or differ in theory, practice, and their target populations in relation to mandated language programming in contemporary Puerto Rico. Cite pertinent sources to support your claim.
2. You receive the following paragraph as a writing sample (12th grade). Explain what you would say to this student, and explain how you would organize the rest of the school year's writing and grammar instruction to help this student develop writing proficiency. Include the theoretical basis for your pedagogical decisions by citing appropriate sources.
I put to think to search was are my worst day of my life, but really I don't had. I think that I had bad experiences. Because every day you thanks God for your life, family and others things. I think that the persons learnd about the mistakes. One ofmy bad experiences was when I enter in this university, I always want to study heare. One morning I prepare to went at the university to know if they are accepted. I went to a university at faculty of admissions and the secretary tell my tha I don't enter in this university. In that moments I felt super bad, because, I thing that my dreams was dertebed.
3. Testing in ESL and EFL environments is complicated. Select a specific application of a test or an evaluative measure and explain what parameters are important in that context. For example, you might explain which methods you believe would work best for exit testing from a multi-sectional basic integrated skills course at the University of Puerto Rico at Mayagüez. Cite pertinent sources to support your claim.
4. Gender studies, post-structuralist feminist theories, queer theories, critical race theories, cultural studies, and critical/liberating pedagogies share many features. Explain these shared characteristics and the concerns that they address in contemporary global classrooms. Cite pertinent sources to support your claim.

5. Trace the history of literary pedagogy through a discussion of the four sets of terms given below. Your essay should: (1) clearly explain the meaning of each of the ten terms; (2) explain why the terms are grouped into those sets; and (3) show some interconnections among the four sets of terms. Whenever possible, connect particular terms (or sets) with the theorist(s) associated with them, and explore the impact of these concepts on the teaching of literature past and present. Cite pertinent sources to support your claim.
- Ten Terms in Four Sets:
Set 1: growth / heritage / skills
Set 2: new criticism / reader-response / subjective criticism
Set 3: aesthetic / efferent
Set 4: teacher-centered / student-centered
6. While leading figures in the *Departamento de Educación*'s English Program have recently argued for the use of English only in classrooms, such a practice is refuted by much of the literature in the field, as well as by professional organizations composed of language and literacy teachers such as NCTE, IRA, and NCBE. Challenge this position drawing on the multiple theories that contest it, and provide an alternative argument for specific uses of Spanish in the English classroom that would, in fact, support English language learning. Cite pertinent sources to support your claim.
7. Discuss how the teaching and practice of creative writing can benefit the field of English Education and in turn lead to a better understanding and appreciation of literature written in English or any other language. Cite pertinent sources to support your claim.
8. Discuss memoir (or life) writing and its pedagogical application in the teaching of English writing courses as well as its potential contribution to academic training, which tends to devalue the student's voice and privilege a canonical *Other*. Cite pertinent sources to support your claim.
9. According to Gunter Kress, in *Literacy in the New Media Age*, after a long period of the dominance of the book, the screen has now taken over its place and literacy has taken on new meanings. If technology has changed traditional forms of reading and writing texts, what must teachers of writing know and what should they be able to provide their students to develop new media literacy? What theoretical frameworks underpin this new conception of writing? Cite pertinent sources to support your claim.
10. The "process" movement has been the most influential movement in the field of composition and is responsible for questions in writing research such as those that ask what writers do as they write. Although process has dominated scholarship in the field, it has been under critique by "post process" views. Describe the "writing as process" movement and then explain why the "social turn" has led to post-process views on writing. What does this imply for the teaching of composition? Cite pertinent sources to support your claim.

APPENDIX P

Cancellation of MAEE Comprehensive Exam

APPENDIX Q

Evaluation of Comprehensive Exam

EVALUATION OF COMPREHENSIVE EXAM [SAMPLE RESULTS RUBRIC]

Conducted By: _____

Aims/Yes	Partially	No	Notes
Synthesized the key theoretical and methodological debates defined by the exam questions.	Review of key theoretical and methodological debates reads like a list, with some key figures or issues absent.	Did not review key theoretical and methodological debates or some key debates absent.	
Articulated an original argument in response to those debates	Argument articulated is not original.	Lacked an argument; response relies on summary.	
Integrated information from a variety of sources into an organized, cogent, and scholarly response.	Information from sources read like a list.	Thin in scholarly sources. Response disorganized. Tone of writing casual or inappropriate.	
Contextualized the argument appropriately.	Contextualization incomplete or poorly organized.	Contextualization absent.	
Applied theoretical frameworks to the analysis of concrete pedagogical practices or resources.	Connection between theoretical frameworks and pedagogical practices weak.	Treatment of theoretical frameworks or pedagogical practices is missing.	
Included a minimum of 10 appropriate citations from certification exam reading lists preapproved by committee.	Cited fewer than ten sources from the appropriate and corresponding preapproved reading lists.	Missing citations and some were inappropriate (not from the corresponding preapproved list or sources not included on any of the lists).	
Cited sources correctly.	In text citations sporadic.	Lacked in-text citation.	
Composed a scholarly essay of 6-8 pages (double-spaced).	N/A	Did not meet page length requirement.	

Result: Pass _____ Fail: _____

Faculty Name: _____

Faculty Signature: _____

APPENDIX R

Examination Result Form

Back Cover (Photos)